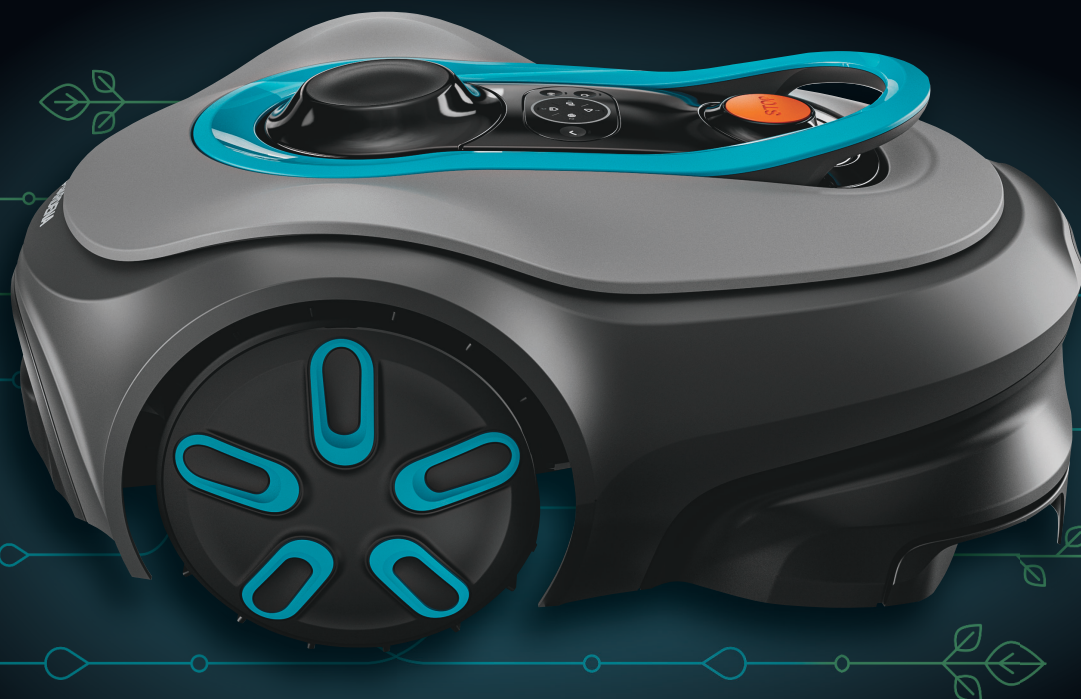




gardena.com

Instrucțiuni de utilizare smart SILENO free

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



RO, Română

CUPRINS

1 Siguranță	6.7 Service pe timpul iernii.....	29
1.1 Definiții privind siguranța.....	3	
1.2 Instrucțiuni generale de siguranță.....	3	
1.3 Instrucțiuni de siguranță pentru instalare.....	4	
1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare.....	4	
1.5 Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere.....	5	
1.6 Siguranța acumulatorului.....	5	
1.7 Ridicarea și mutarea produsului.....	5	
1.8 Securitate cibernetică.....	5	
2 Introducere	7 Depanarea	
2.1 Introducere.....	7.1 Mesaje.....	30
2.2 Prezentare generală a produsului.....	7.2 Lampa indicatoare de pe stația de încărcare.....	35
2.3 Prezentare generală a instalării.....	7.3 Simptome.....	36
2.4 Prezentare generală a conectivității.....	8 Transportul, depozitarea și eliminarea	
2.5 Utilizarea tastaturii.....	8.1 Transportul.....	38
2.6 Simbolurile de pe produs.....	8.2 Depozitarea.....	38
2.7 Simboluri de pe baterie.....	8.3 Eliminarea la deșeuri.....	38
2.8 Deteriorarea produsului.....	9 Date tehnice	
3 Instalare	9.1 Date tehnice.....	39
3.1 Introducerea - Instalarea.....	9.2 Mărci comerciale înregistrate.....	40
3.2 Instalarea produsului.....	10 Declarație de conformitate	
4 Setări	10.1 Declarație de conformitate UE inițială.....	41
4.1 Setări de planificare.....	10.2 Declarație de conformitate UE.....	42
4.2 SensorControl.....		
4.3 Trim-to-Edge.....		
4.4 Senzor de îngheț.....		
4.5 Cod PIN.....		
4.6 Resetare la valorile din fabrică.....		
5 Funcționarea		
5.1 Utilizarea butonului ON/OFF.....		22
5.2 Pornirea produsului.....		22
5.3 Modurile de funcționare.....		22
5.4 Oprirea produsului.....		23
5.5 Pentru a OPRI produsul.....		24
5.6 Încărcarea acumulatorului.....		24
5.7 Reglaj înălțime de tăiere.....		24
6 Întreținere		
6.1 Introducere - întreținere.....		26
6.2 Scoaterea carcasei produsului.....		26
6.3 Curățarea produsului.....		26
6.4 Înlocuirea cuțitelor.....		27
6.5 Actualizarea firmware-ului.....		28
6.6 Baterie.....		28

1 Siguranță

1.1 Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (care ar putea afecta manevrarea în siguranță a produsului) sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția situației în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea dispozitivului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Produsul trebuie utilizat numai cu echipamentul recomandat de GARDENA. Toate celelalte tipuri de utilizare sunt necorespunzătoare.
- Acest produs nu este o jucărie. Lamele produsului le pot provoca vătămări corporale oamenilor și animalelor. Nu permiteți accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani în zona de cosire în timpul operării. Copiii și animalele trebuie supravegheate în permanență în timpul funcționării.
- Toate persoanele trebuie să se afle la o distanță de minimum 3 m/10 ft de produs atunci când acesta este în funcțiune. De exemplu, nu dormiți sau faceți plajă în zona de cosire atunci când produsul este în funcțiune.
- Dacă produsul funcționează în locuri publice, amplasați semne de avertizare în jurul zonei de cosit. Semnele trebuie să includă textul următor: Avertisment! Mașină automată pentru tuns gazon! Păstrați distanța față de mașină! Supravegheați copiii!
- Nu alergați când utilizați manual produsul cu telecomanda. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și sigură tot timpul. Asigurați-vă că nu există persoane în apropierea produsului atunci când acesta funcționează pe pante abrupte. Purtați mereu încălțăminte solidă și pantaloni lungi când folosiți produsul cu telecomanda.
- Pentru a opri produsul, mergeți în spatele acestuia și apăsați butonul STOP. Pentru oprire, puteți utiliza aplicația dacă se poate în cazul produsului dvs. Când produsul este oprit, așteptați cel puțin 3 secunde înainte de a-l muta.
- Nu atingeți piesele periculoase aflate în mișcare, precum discul portcuțit, înainte de oprirea lor completă.
- Comutați produsul la OFF înainte de a elimina un blocaj, de a întreține sau examina produsul și dacă produsul începe să vibreze în mod anormal. Examinați produsul pentru a vedea dacă este deteriorat înainte de a-l porni din nou. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Dacă are loc o vătămare corporală sau un accident, solicitați ajutor medical.
- Nu amplasați cablul conectat la sursa de alimentare și cablul prelungitor în zona de cosit. Aceasta poate deteriora cablurile.
- Nu conectați un cablu sau un ștecăr deteriorat și nu atingeți un cablu deteriorat înainte de a fi scos din priză. Scoateți ștecărul din priză în cazul în care cablurile se deteriorează în timpul funcționării. Un cablu uzat sau deteriorat sporește riscul de electrocutare. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de personalul de service.
- Când conectați sursa de alimentare la priză electrică, utilizați un dispozitiv cu curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de maximum 30 mA.
- Încărcați produsul numai prin stația de încărcare inclusă. Pentru eliminarea în siguranță a deșeurilor a acumulatorului, consultați *Eliminarea la deșeurile la pagina 38*. Utilizarea neconformă poate avea ca urmare electrocutarea, supraîncălzirea sau scurgerea lichidului coroziv din baterie. În cazul scurgerilor de electrolit, limpeziiți cu apă/agent de neutralizare. Solicitați ajutor medical dacă lichidul coroziv pătrunde în ochi.
- Utilizați numai bateriile originale recomandate de GARDENA. Siguranța produsului nu poate fi garantată dacă nu se folosesc baterii originale. Nu utilizați baterii nereîncărcabile.

- Respectați instrucțiunile de instalare care includ specificarea zonei de cosit, consultați *Instalare la pagina 14*.
- Respectați instrucțiunile pentru pornirea și utilizarea produsului, consultați *Funcționarea la pagina 22*.
- Dacă există pericolul unei furtuni cu descărcări electrice, GARDENA recomandă ca sursa de alimentare să fie deconectată de la stația de încărcare pentru a reduce riscul de deteriorare a componentelor electrice. Conectați din nou sursa de alimentare după ce trece riscul de furtună.
- Respectați instrucțiunile de întreținere și utilizați piese de schimb GARDENA originale, consultați *Întreținere la pagina 26*.
- Pentru date tehnice, precum greutatea, dimensiunile și valorile pentru emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 39*.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele la care sunt expuse alte persoane sau bunurile.
- Produsul trebuie utilizat, întreținut și reparat numai de persoane care cunosc în întregime caracteristicile sale speciale și regulile de siguranță.
- Este interzisă modificarea designului original al produsului.
- Respectați reglementările naționale legate de siguranța electrică.
- GARDENA nu garantează compatibilitatea deplină a produsului cu alte tipuri de sisteme fără fir, precum telecomenzile, emițătoarele radio sau alte dispozitive echivalente.
- Intervalul de temperatură pentru funcționare și depozitare este de 0-50 °C / 32-122 °F. Intervalul de temperatură pentru încărcare este de 0-45 °C / 32-113 °F. Temperaturile prea ridicate pot cauza deteriorarea produsului.

1.3 Instrucțiuni de siguranță pentru instalare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu instalați stația de încărcare într-o zonă unde există riscul ca cineva să se împiedice de ea.
- Nu instalați stația de încărcare, inclusiv vreun alt accesoriu, într-un loc care se află la mai puțin de 60 cm / 24 in. distanță de materiale inflamabile. În caz de defecțiune, stația de încărcare și sursa de alimentare se pot înfierbânta, ceea ce poate constitui un risc de incendiu.
- Nu amplasați sursa de alimentare la o înălțime la care există riscul de a ajunge în apă. Nu amplasați sursa de alimentare pe sol.

- Nu încapsulați sursa de alimentare. Apa condensată poate să deterioreze sursa de alimentare și poate să crească riscul de electrocutare.
- Nu instalați stația de încărcare acolo unde există dăunători, de exemplu furnici.
- Aplicabil pentru S.U.A./Canada. Dacă sursa de alimentare este instalată afară: Risc de electrocutare. Instalați numai pe o priză GFCI de clasa A (RCD) acoperită, care dispune de o carcasă rezistentă la intemperii, cu un capac de priză de accesorii introdus sau eliminat.
- Nu instalați stația de încărcare acolo unde există riscul ca apa să stagneze.

1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative. Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub produs când este setat la ON.
- Utilizați modul de parcare sau setați produsul la OFF atunci când în zona de cosit se află cineva, în special copii sau animale. Consultați *Pentru a OPRI produsul la pagina 24*. GARDENA recomandă setarea produsului la modul de funcționare când nu există nicio activitate în zonă. Noaptea, produsul poate răni animalele din zona de cosit, de exemplu, aricii. Consultați *Setări de planificare la pagina 21*.
- Asigurați-vă că pe gazon nu există obiecte, cum ar fi pietre, crengi, unelte sau jucării. Discurile se pot deteriora dacă lovesc un obiect.
- Nu ridicați produsul și nu-l mutați când îl setați la ON.
- Nu lăsați produsul să se lovească de persoane sau animale. Dacă pe traseu apare o persoană sau un animal, opriți produsul imediat. Consultați *Oprirea produsului la pagina 23*.
- Nu așezați niciun obiect pe produs sau pe stația sa de încărcare.
- Nu utilizați produsul dacă butonul **STOP** nu funcționează.
- Întotdeauna setați produsul la OFF când nu funcționează. Produsul poate porni numai atunci când introduceți codul PIN corect.
- Nu utilizați produsul și un aspersor telescopic în același timp. Utilizați funcția *Planificare* astfel încât produsul și aspersorul telescopic să nu funcționeze simultan. Consultați *Setări de planificare la pagina 21*.
- Nu lăsați produsul să funcționeze când există locuri unde apa stagnează. De exemplu, când se formează bălți în urma ploii.

1.5 Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Comutați produsul la **OFF** când efectuați operații de întreținere asupra produsului.
- Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța produsul.
- Deconectați ștecherul de la stația de încărcare înainte de orice lucrare de curățare sau întreținere a stației de încărcare.

1.6 Siguranța acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acumulatorii litiu-ion pot exploda sau provoca incendii dacă sunt dezamblași, scurtcircuitați, expuși la apă, foc sau temperaturi ridicate. Manevrați cu grijă, nu dezamblași, nu deschideți bateria și nu utilizați niciun alt tip de abuz electric/mechanic. Evitați depozitarea în lumină solară directă.
- Nu utilizați o baterie deteriorată. Eliminați la deșeuri acumulatorul dacă este deteriorat. Consultați *Eliminarea la deșeuri la pagina 38*.

1.7 Ridicarea și mutarea produsului



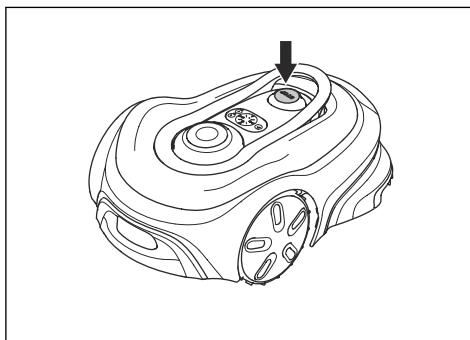
AVERTISMENT: Produsul trebuie oprit înainte de a-l ridica. Produsul este dezactivat când indicatorul de pe butonul **ON/OFF** se stinge.



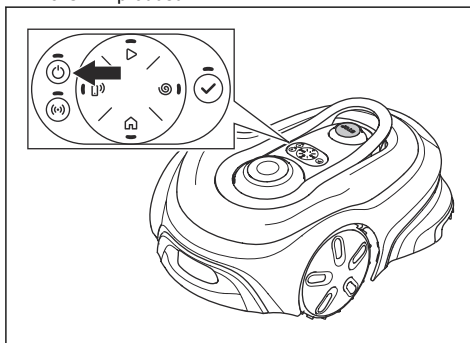
ATENȚIE: Nu ridicați produsul când este parcat în stația de încărcare. Această operațiune poate deteriora stația de încărcare și/sau produsul. Apăsăți butonul **STOP** și scoateți produsul din stația de încărcare înainte de a-l ridica.

Deplasarea sigură a produsului

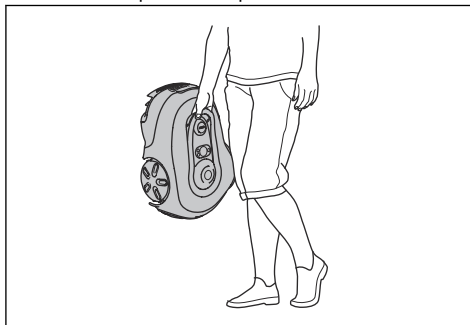
1. Apăsăți butonul **STOP** pentru a opri produsul.



2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a **OPRI** produsul.



3. Asigurați-vă că produsul este dezactivat. Indicatorul de pe butonul **ON/OFF** se stinge atunci când produsul este dezactivat. Consultați *Utilizarea tastaturii la pagina 10*.
4. Ridicați produsul de mâner, cu discul portcușii orientat departe de corp.



1.8 Securitate cibernetică

Recomandări de securitate:

- Nu configurați și nu utilizați produsul pe rețele publice sau care nu sunt securizate.

- La intervale regulate de timp, verificați dacă există actualizări de firmware disponibile pentru instalare, pentru a menține sistemul în siguranță.

1.8.1 Interfața Bluetooth®

Interfața Bluetooth® este activată implicit pentru a vă ajuta la configurarea, conectarea dispozitivelor mobile, controlul local al dispozitivului și configurarea produsului cu un dispozitiv mobil. Conexiunea Bluetooth® utilizează un cod PIN sau o parolă diferită pentru fiecare produs conectat prin aplicație. Toate conexiunile dispozitivului sunt securizate prin criptarea BLE standard. Utilizați un cod PIN puternic și unic pentru a spori securitatea.

1.8.2 Interfața Wi-Fi

Interfața Wi-Fi de pe produs permite conectarea la rețeaua dvs. Wi-Fi privată pentru control de la distanță prin aplicația asociată și pentru actualizări de firmware și servicii bazate pe locație. Conexiunile Wi-Fi sunt protejate prin protocoalele de criptare WPA2/WPA3. Utilizați o parolă puternică și unică pentru rețeaua dvs. Wi-Fi privată și asigurați-vă că produsul se conectează numai la rețele de încredere.

1.8.3 Serviciu de localizare

Serviciul de localizare utilizează GPS pentru a afișa locația produsului. Aceasta are rolul de a activa funcția de limitare geografică (protecție antifurt) și de a le permite operatorilor să vadă locația produsului prin aplicația asociată.

1.8.4 Servicii externe

Aceste servicii sunt disponibile prin interfețele de rețea:

- Servicii backend: Permite gestionarea și configurarea sigură a produsului prin acces autentificat cu aplicația asociată sau portalul web, precum și prin schimbul de date telemetrice.
- Serviciul de actualizare firmware: Acest serviciu trimite produsului un firmware nou Over The Air (FOTA). Aceste actualizări mențin securitatea produsului și funcțiile produsului la zi.
- Serviciul de localizare: Acest serviciu indică poziția produsului prin GPS. Trebuie să activați acest serviciu în aplicație înainte pentru a-l putea utiliza.

2 Introducere

2.1 Introducere

Număr de serie:
Cod PIN:
Cheia de înregistrare a produsului:

Seria se află pe ambalajul produsului și pe plăcuța de identificare a produsului. Consultați *Prezentare generală a produsului la pagina 8*.

- Folosiți numărul de serie pentru a vă înregistra produsul pe www.gardena.com.

2.1.1 Asistență

Pentru asistență pentru produsul GARDENA, adresați-vă centrului de service GARDENA.

2.1.2 Descrierea produsului

Nota: GARDENA actualizează periodic aspectul și funcțiile produselor. Consultați *Asistență la pagina 7*.

Produsul este o mașină robotizată de tuns gazonul. Produsul are o sursă de alimentare a bateriei și taie iarba în mod automat. Alternează permanent între tundere și încărcare. Tiparul de deplasare este aleatoriu, ceea ce înseamnă că gazonul este tuns uniform și cu mai puțină uzură. Instalarea zonei de cosit se face în aplicație și utilizează semnale de la sateliți pentru poziționare.

2.1.2.1 Tehnica de tuns

Tehnica de tundere frecventă îmbunătățește calitatea ierbii și reduce utilizarea îngrășămintelor. Colectarea ierbii nu este necesară. Funcția *Trim-to-Edge* și discul portcuțit pentru margini îi permit produsului să tundă aproape de marginile gazonului.

2.1.2.2 Conectivitate

Instalați Gardena smart Gateway și conectați produsul pentru a utiliza aplicația GARDENA smart system.

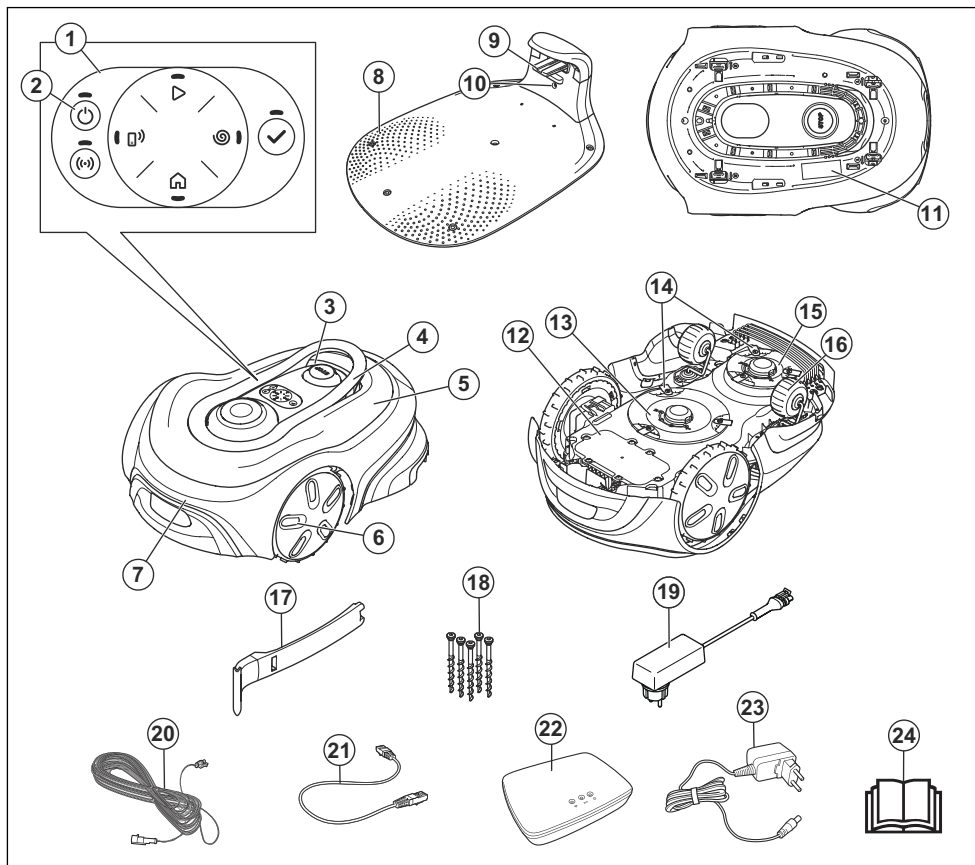
Aplicația GARDENA smart system se utilizează pentru a instala și controla produsul. Consultați *Descărcarea și asocierea cu aplicația GARDENA smart system la pagina 19*. Aplicația GARDENA smart system este compatibilă cu Android și iOS. Puteți utiliza aplicația cu iOS 17, Android 9 sau o versiune mai nouă a sistemului de operare.

2.1.2.3 Descrierea sistemului

Sistemul conține o mașină robotizată de tuns gazonul, o stație de încărcare și GARDENA smart Gateway. Pentru instalarea delimitărilor virtuale, produsul utilizează conexiunea la sateliți și datele de corecție pentru navigare. Datele de corecție se primesc prin GARDENA smart Gateway. Pentru instalare, produsul este controlat cu telecomanda din aplicația GARDENA smart system. Punctele intermediare sunt adăugate pentru a crea o hartă în aplicație.

Delimitarea virtuală este instalată în jurul unei zone pentru a specifica unde poate funcționa produsul. Produsul taie iarba numai în zonele de cosit. Zonele interzise sunt zone în care produsul nu poate intra. Produsul utilizează punctul de andocare de pe partea din față a stației de încărcare pentru a naviga către și de la stația de încărcare.

2.2 Prezentare generală a produsului

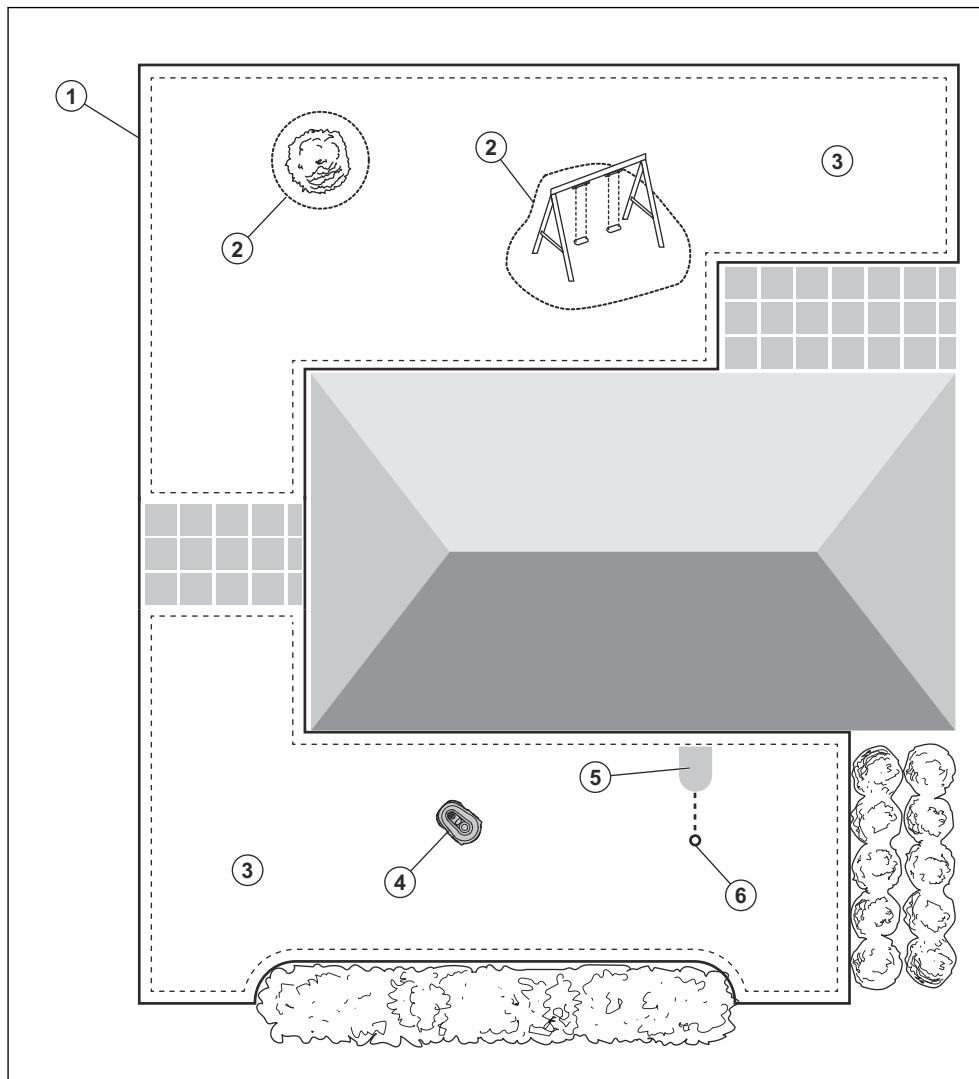


- | | |
|---|---|
| 1. Tastatură | 13. Portcușit principal |
| 2. Buton ON/OFF | 14. Cușite |
| 3. Butonul STOP | 15. Disc portcușit pentru margini |
| 4. Mâner | 16. Roțile din spate |
| 5. Capac superior | 17. Ajutor pentru instalare |
| 6. Roțile din față | 18. Șuruburi pentru fixarea stației de încărcare |
| 7. Carcasă | 19. Sursă de alimentare ² |
| 8. Stație de încărcare | 20. Cablu de joasă tensiune |
| 9. Plăci de contact | 21. Cablu LAN GARDENA smart Gateway |
| 10. LED pentru verificarea stării de funcționare a stației de încărcare | 22. GARDENA smart Gateway |
| 11. Plăcuță de identificare ¹ | 23. Sursă de alimentare GARDENA smart Gateway |
| 12. Cutia șasiului cu componentele electronice, baterie și motoare | 24. Manualul operatorului, ghidul rapid și instrucțiunile pentru GARDENA smart system |

¹ Sub capacul superior. Capacul superior trebuie îndepărtat pentru a avea acces.

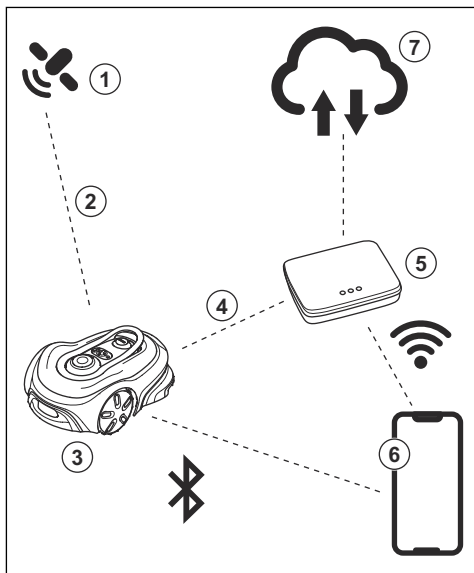
² Aspectul poate diferi în funcție de piețe.

2.3 Prezentare generală a instalării



1. Delimitare virtuală
2. Zone interzise
3. Zone de cosit
4. Mașină robotizată de tuns gazon
5. Stație de încărcare
6. Punct de andocare

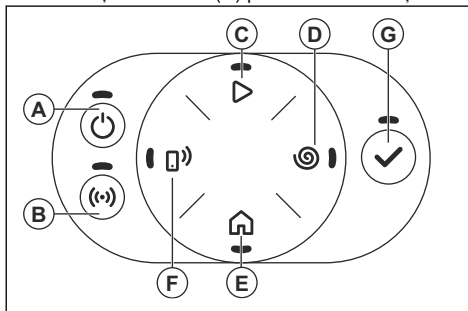
2.4 Prezentare generală a conectivității



1. Sateliți
2. Semnale de la sateliți
3. Mașină robotizată de tuns gazonul
4. Date de corecție
5. GARDENA smart Gateway
6. Dispozitiv mobil cu aplicația GARDENA smart system
7. GARDENA Cloud

mod de funcționare, consultați *Modurile de funcționare la pagina 22*. Când apăsați butonul timp de 3 secunde, LED-ul de pe buton se aprinde intermitent de 3 ori când este selectat un mod de funcționare. Trebuie să introduceți codul PIN al produsului pentru a putea selecta un mod de funcționare.

- Butonul **ON/OFF** (A) este folosit pentru a PORNI/OPRI produsul.
- Utilizați butonul **Conectivitate** (B) pentru a activa operația de asociere pentru GARDENA smart system.
- Folosiți butonul **Start** (C) pentru a începe funcționarea produsului conform planificării.
- Utilizați butonul **SpotCut** (D) pentru a face produsul să funcționeze într-un model în spirală. Produsul tunde iarba în zona în care a început.
- Utilizați butonul **Parcare** (E) pentru a trimite produsul la stația de încărcare.
- Utilizați butonul **Telecomandă** (F) pentru a controla produsul de la distanță cu aplicația.
- Utilizați butonul **OK** (G) pentru a face selecțiile.

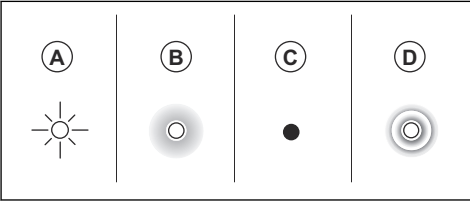


2.5 Utilizarea tastaturii

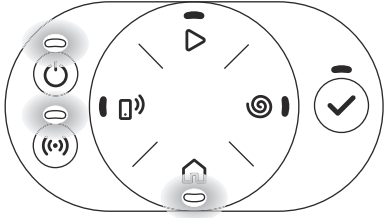
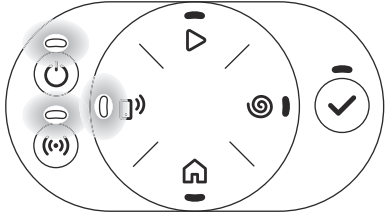
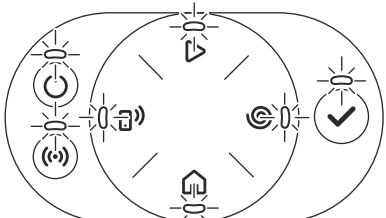
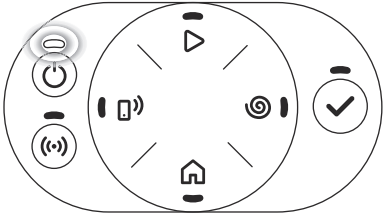
Folosiți tastatura produsului pentru a controla produsul. Apăsați butonul timp de 1-3 secunde pentru a seta un

2.5.1 Indicator de stare cu LED pe tastatură

Indicatorul de stare cu LED de pe tastatură indică starea produsului. Există 4 moduri de lumină la indicatorul cu led: lumina se aprinde intermitent rapid (A), lumina rămâne aprinsă (B), lumina este stinsă (C) și lumina pulsează (D).



Standby.	Se așteaptă codul PIN.
Tunderea ierbii în conformitate cu <i>Planificarea</i> setată sau în modul de funcționare <i>Ignorare planificare</i> .	Tunderea ierbii în modul de funcționare <i>SpotCut</i> .

<i>Parcare până la următoarea planificare sau Parcare până la notificare supl.</i>	Produsul este controlat de la distanță prin aplicație.
	
Eroare.	Eroare după 3 minute.
	
<i>Încărcare.</i>	
	

2.6 Simbolurile de pe produs

Aceste simboluri pot fi găsite pe produs. Studiați-le cu atenție.



AVERTISMENT: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.



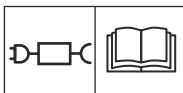
AVERTISMENT: Dezactivați produsul înainte de a lucra la el sau de a-l ridica.



AVERTISMENT: Păstrați o distanță sigură față de produs atunci când lucrați. Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative.



AVERTISMENT: Nu vă urcați pe produs. Nu țineți mâinile sau picioarele aproape de produs sau sub acesta.



Utilizați o sursă de alimentare detașabilă, conform indicațiilor de pe plăcuța de identificare de lângă simbol.



Citiți instrucțiunile de utilizare.



Nu aruncați bateria în foc și nu o expuneți la surse de căldură.



Nu introduceți bateria în apă.

2.8 Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.



Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.



Acest produs este în conformitate cu directivele UK aplicabile.



Nu este permisă aruncarea acestui produs ca deșeu menajer normal. Asigurați-vă că produsul este reciclat în conformitate cu cerințele legale locale.



Cablul de joasă tensiune nu trebuie scurtat, prelungit sau îmbinat.

Nu utilizați un trimmer în apropierea unui cablu de joasă tensiune. Aveți grijă unde sunt amplasate cablurile atunci când efectuați conturarea marginilor gazonului.

2.7 Simboluri de pe baterie



AVERTISMENT: Bateriile litiu-ion pot exploda sau provoca incendii dacă sunt dezasamblate, scurtcircuitate sau manevrate cu brutalitate. Nu expuneți la apă, foc sau temperaturi ridicate.

3 Instalare

3.1 Introducerea - Instalarea

Consultați www.gardena.com pentru mai multe informații despre videoclipurile despre instalare și cu instrucțiuni.

Vă recomandăm să actualizați firmware-ul înainte de a instala produsul, pentru a vă asigura că acesta dispune de cel mai recent firmware. Consultați *Actualizarea firmware-ului la pagina 28*.



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de instalarea produsului.



ATENȚIE: Utilizați piese de schimb și materiale de instalare originale.

3.1.1 Componentele principale pentru instalare

Instalarea include următoarele componente:

- O mașină robotizată de tuns gazonul, care tunde gazonul în mod automat.
- Stația de încărcare, care încarcă produsul.
- Sursa de alimentare electrică, care este conectată la stația de încărcare și la o priză electrică de 100-240 V.
- Dispozitiv mobil cu aplicația GARDENA smart system pentru realizarea instalării și setărilor pentru produs.
- GARDENA smart Gateway, pentru a conecta mașina de tuns gazonul la aplicația GARDENA smart system și a controla produsul de la distanță.
- Sursa de alimentare electrică, care este conectată la GARDENA smart Gateway și la o priză electrică de 100-240 V.

3.1.2 Pregătirea pentru instalare



ATENȚIE: Gropile cu apă din gazon pot cauza deteriorarea produsului.



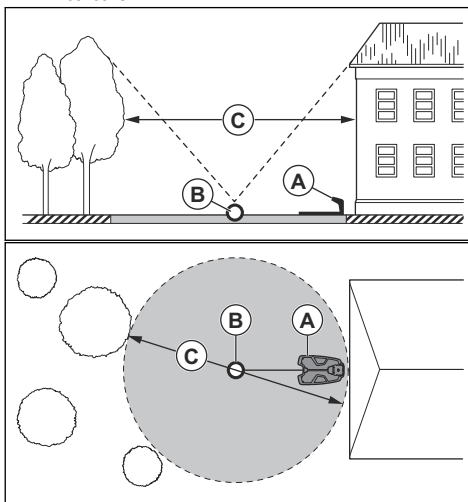
ATENȚIE: Citiți capitolul despre instalare înainte de a începe instalarea.

- Efectuați un plan al zonei și includeți toate obstacolele.
- Efectuați un marcaj pe plan în locul în care să puneți stația de încărcare, delimitările virtuale, zonele de cosit și zonele No-go.
- Urmăriți instrucțiunile pentru distanțele dintre obiectele intercalate.

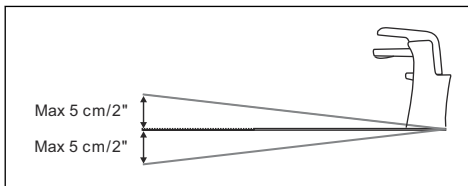
- Umpleți gropile din gazon pentru a-l nivela.
- Tundeți iarba înainte să instalați produsul. Asigurați-vă că iarba are maximum 4 cm/ 1.2 in.

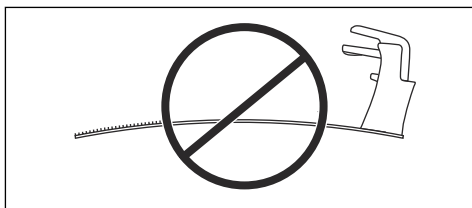
3.1.3 Examinarea locului de amplasare a stației de încărcare

- Amplasați stația de încărcare (A) într-un loc în care punctul de andocare (B) are vizibilitate directă spre cer. Punctul de andocare de pe stația de încărcare (B) este locul în care produsul se oprește după ieșirea din stația de încărcare. Distanța până la punctul de andocare poate fi setată la 70–250 cm/ 28–98 in. GARDENA recomandă să lăsați minimum de 6 m/20 ft. (C) de spațiu liber în fața stației de încărcare.



- Punctul de andocare trebuie să se afle în zona creată de delimitarea virtuală. Stația de încărcare poate fi amplasată în interiorul sau în afara zonei create de delimitarea virtuală.
- Puteți amplasa stația de încărcare într-un adăpost special.
- Amplasați stația de încărcare în apropierea unei prize electrice.
- Amplasați stația de încărcare pe o suprafață plană.
- Placa de bază a stației de încărcare nu trebuie să fie îndoită.





- Dacă zona de cosit este formată din 2 părți separate printr-o pantă abruptă, GARDENA vă recomandă să așezați stația de încărcare în partea mai joasă.



ATENȚIE: Nu instalați stația de încărcare unde există obiecte metalice îngropate în sol. Obiectele metalice pot provoca interferențe cu semnalul stației de încărcare.

3.1.4 Examinarea locului de amplasare a sursei de alimentare



ATENȚIE: Asigurați-vă că cuțitele produsului nu taie cablul de joasă tensiune.



ATENȚIE: Nu puneți cablul de joasă tensiune într-o bobină sau mai jos de placa stației de încărcare. Bobina provoacă interferențe cu semnalul de la stația de încărcare.



- Amplasați sursa de alimentare într-o zonă cu acoperiș și protecție împotriva soarelui și ploii.
- Amplasați sursa de alimentare într-o zonă cu un flux de aer bun.
- Când conectați sursa de alimentare la priza electrică, folosiți un dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de maximum 30 mA.

Cablurile de joasă tensiune de lungimi diferite sunt disponibile ca accesorii.

3.1.5 Instalarea hărții



ATENȚIE: Dacă delimitarea virtuală se află în imediata apropiere a unor corpuri de apă, pante, prăpăstii sau drumuri publice, trebuie să existe un perete de protecție.

Peretele trebuie să aibă o înălțime de minimum 15 cm/6 in.



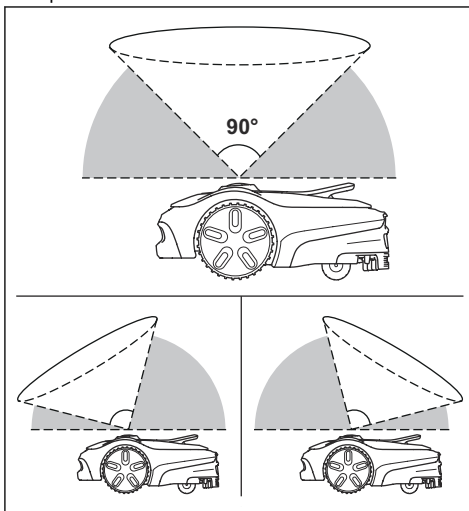
ATENȚIE: Nu lăsați produsul să funcționeze pe pietriș.

- Delimitarea virtuală stabilește granițele exterioare ale zonei în care produsul are voie să funcționeze. În interiorul delimitării virtuale puteți crea zone de cosit, unde produsul poate tăia iarbă. De asemenea, puteți crea zone No-go în care produsul nu trebuie să funcționeze. Puteți avea doar 1 delimitare virtuală într-o instalație, dar puteți avea mai multe zone de cosit și zone No-go.
- Pentru o utilizare atentă fără zgomot, izolați toate obstacolele, de exemplu, copaci, rădăcini și pietre.

Nota: Pentru funcționarea mașinii robotizate de tuns gazonul sunt necesare un semnal GNSS suficient și o conexiune bună la internet. Aceste condiții trebuie să fie, de asemenea, disponibile în zona de cosit, de exemplu, în grădină. GARDENA nu este responsabil pentru calitatea, funcționarea, acoperirea sau actualizările de hardware necesare pentru utilizarea sau păstrarea acestei conexiuni.

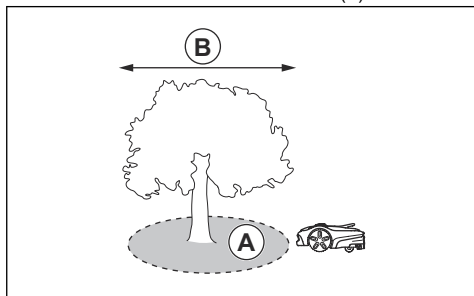
3.1.5.1 Crearea unei instalații lângă clădiri și copaci

- Asigurați-vă că porțiunea 90° de cer nu este obstrucționată în locul în care funcționează produsul.



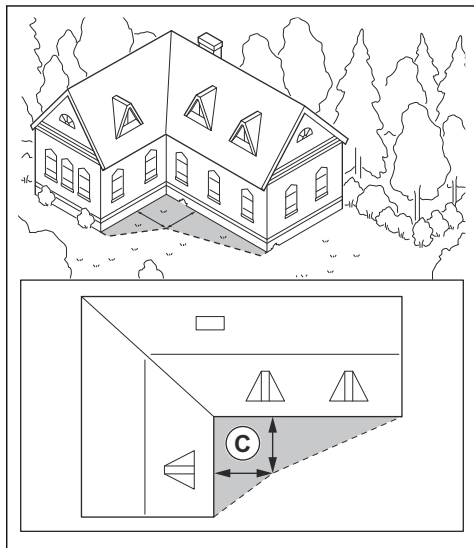
Nota: Produsul nu poate recepționa semnale de la satelit pentru navigare dacă cerul este obstrucționat.

- Creați o zonă No-go (A) în jurul copacilor sau al unui grup de copaci ale căror coronamente sunt mai mari de 4 m/13 ft. ca diametru (B).

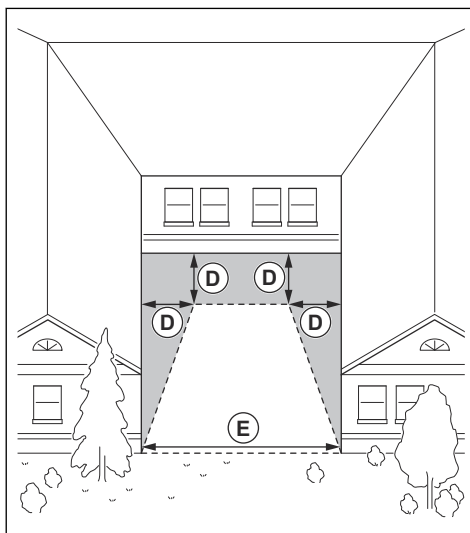


Nota: Copacii sau un grup de copaci ale căror coronamente sunt mai mari de 4 m/13 ft. ca diametrul interior (A) pot cauza opriri temporare ale produsului. Copacii mai mici nu cauzează, de obicei, interferențe cu funcționarea produsului.

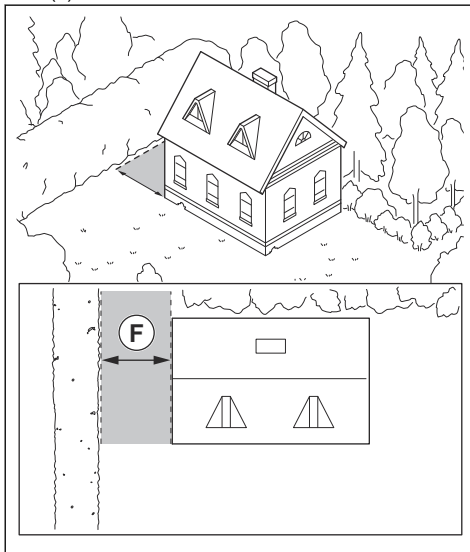
- În cazul clădirilor în formă de L, instalați limita virtuală la o distanță minimă (C) de 1.5 m/5 ft. de aceasta.



- Pentru a instala limite virtuale într-o zonă cu o clădire în formă de U, asigurați-vă că distanța (E) este de minimum 6 m/20 ft. Dacă clădirea este mai înaltă de 3 m/10 ft., asigurați-vă că distanța (E) este de două ori mai mare decât înălțimea celei mai înalte clădiri. Instalați delimitarea virtuală la o distanță minimă (D) de 1.5 m/5 ft. de clădire.



- Asigurați-vă că zonele dintre obiecte au o distanță (F) de minimum 4 m/13 ft.

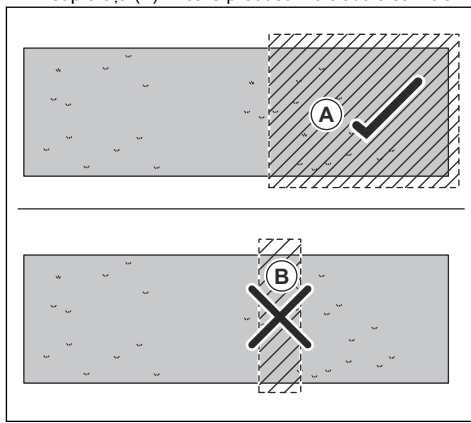


- Lățimea pasajului fără obstacole care să-l blocheze poate fi de minimum 1 m/3.3 ft. pentru a obține un rezultat bun de tăiere.

3.1.5.2 Examinarea locului pentru crearea zonelor No-go

- Creați zone No-go în jurul obiectelor mai mari de 2x2 m / 6,6x6,6 ft.
- Asigurați-vă că zona No-go este de minimum 30x30 cm / 1x1 ft.

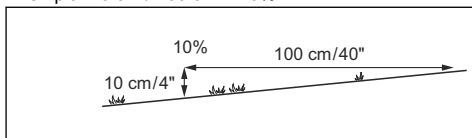
- Asigurați-vă că zona No-go include întreaga suprafață (A) în care produsul nu trebuie să intre.



Nota: Nu creați o zonă No-go (B) în zona de cosit pentru a împiedica pătrunderea produsului în anumite părți ale zonei de cosit.

3.1.5.3 Fixarea obiectelor de hartă în pantă

Produsul poate să funcționeze 30% pe pante. Panta (%) este calculată ca înălțime pentru fiecare metru. Exemplu: 10 cm / 100 cm = 10%.



- Pentru pantele mai mari de 30% din delimitarea virtuală, izolați panta cu o zonă No-go.
- Pentru pante aflate în apropierea unui drum public, amplasați un gard sau un perete de protecție de-a lungul marginii exterioare a pantei. Peretele trebuie să aibă o înălțime de minimum 15 cm / 6 in.
- Fixați delimitările virtuale pe pante maxime de 15%.

3.2 Instalarea produsului

3.2.1 Instalarea stației de încărcare



ATENȚIE: Nu faceți găuri noi în placa stației de încărcare.



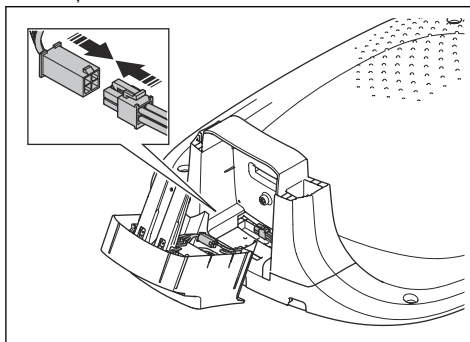
ATENȚIE: Nu vă urcați cu picioarele pe placa de bază a stației de încărcare.



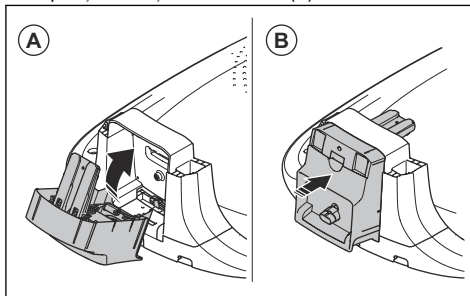
AVERTISMENT: Asigurați-vă că fișele cablului de joasă tensiune și ale sursei de alimentare electrică sunt curate și uscate înainte de a le conecta.

La conectarea sursei de alimentare, folosiți doar o priză electrică conectată la un dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).

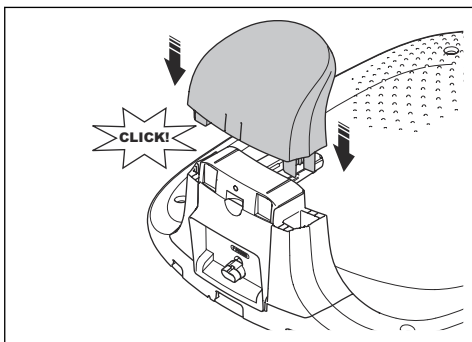
- Citiți și înțelegeți instrucțiunile legate de stația de încărcare. Consultați *Examinarea locului de amplasare a stației de încărcare* la pagina 14.
- Conectați cablul modului de încărcare la cablul stației de încărcare.



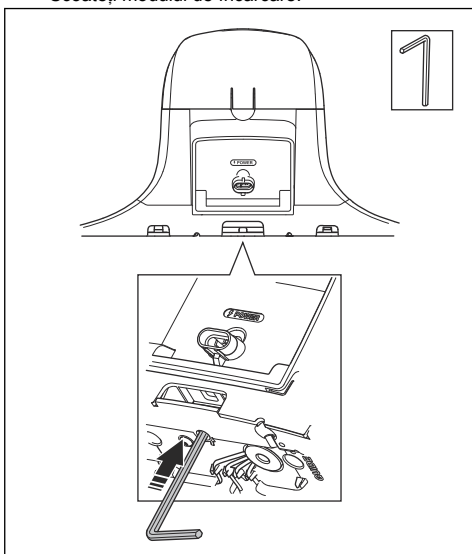
- Înclinați modulul de încărcare (A) și apăsați-l în poziție în stația de încărcare (B).



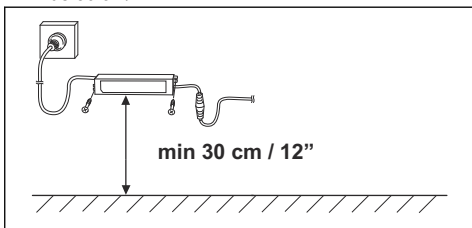
- Montați capacul stației de încărcare pe stația de încărcare.



5. Dacă trebuie să scoateți modulul de încărcare, apăsați clemele de dedesubt cu cheia imbus. Scoateți modulul de încărcare.



6. Amplasați stația de încărcare în zona selectată.
7. Conectați cablul de joasă tensiune la stația de încărcare și la unitatea de alimentare.
8. Amplasați sursa de alimentare la o înălțime minimă de 30 cm / 12 in.



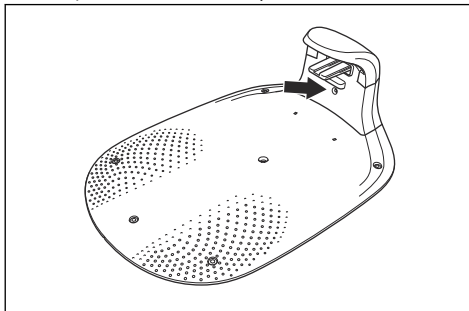
9. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică de 100-240 V.

10. Băgați cablul de joasă tensiune în pământ cu țăruișii sau îngropați cablul.

11. Fixați stația de încărcare pe sol cu șuruburile furnizate.

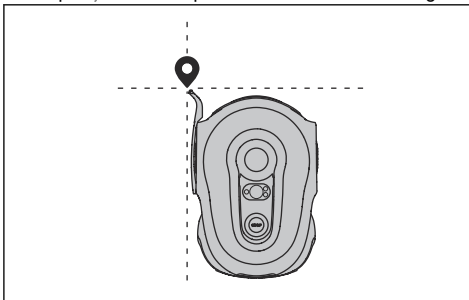
3.2.2 Verificarea vizuală a stației de încărcare

1. Asigurați-vă că lampa indicatoare cu LED de pe stația de încărcare este aprinsă.

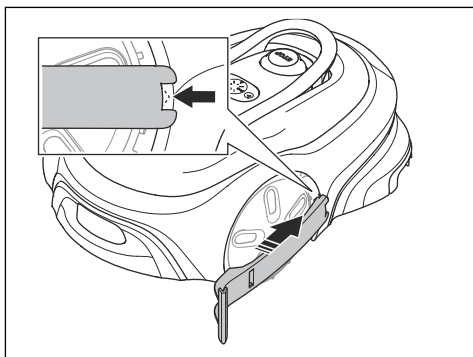


3.2.3 Fixarea și demontarea ajutorului pentru instalare

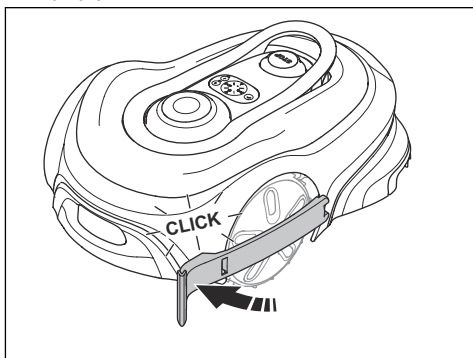
Când instalați obiecte de hartă, ajutorul pentru instalare indică poziția exactă a punctelor intermediare adăugate.



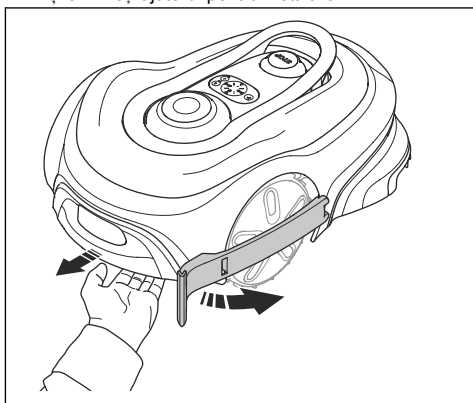
1. Puneți capătul din spate al ajutorului pentru instalare în poziție pe corp, lângă partea din spate a roții din față.



2. Împingeți capătul din față al ajutorului pentru instalare în poziție pe corp. Asigurați-vă că auziți un clic.



3. După ce instalați obiectele de hartă, elimina ajutorul pentru instalare. Trageți cu atenție corpul și eliminați ajutorul pentru instalare.



3.2.4 Descărcarea și asocierea cu aplicația GARDENA smart system

1. Instalați GARDENA smart Gateway și conectați-l la internet.

Nota: Citiți instrucțiunile GARDENA smart Gateway pentru mai multe informații despre cum se conectează GARDENA smart Gateway.

2. Descărcați aplicația GARDENA smart system pe dispozitivul dvs. mobil.
3. Înregistrați-vă ca utilizator și conectați-vă la aplicație.
4. Selectați *Includere produs* în aplicație.
5. Selectați categoria de produse *Mașini robotizate de tuns gazonul* și modelul dvs.
6. Apăsăți butonul **Conectivitate** de pe produs pentru a activa modul operației de asociere.
7. Urmați instrucțiunile din aplicație.

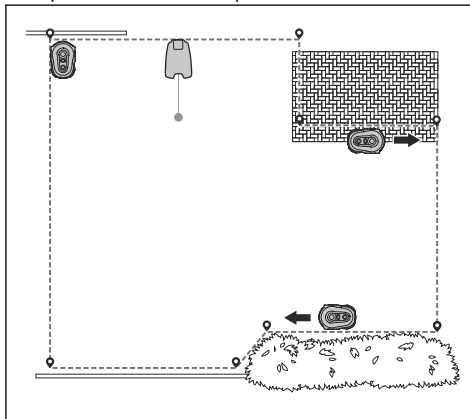
3.2.5 Instalarea hărților

Citiți și înțelegeți informațiile și instrucțiunile despre locul de instalare al delimitării virtuale, zonele de cosit și zonele No-go. Consultați *Instalarea hărții la pagina 15*.

Utilizați aplicația GARDENA smart system și controlați produsul prin telecomandă atunci când setați punctele intermediare. Urmați instrucțiunile din aplicație și consultați *Controlarea produsului cu telecomanda la pagina 20*.

3.2.5.1 Instalarea delimitării virtuale

1. Deschideți aplicația GARDENA smart system și selectați delimitarea virtuală.
2. Utilizați produsul în sensul acelor de ceasornic, în jurul marginii exterioare a instalației pentru a seta punctele intermediare pentru delimitarea virtuală.



3.2.5.2 Crearea unei zone de cosit

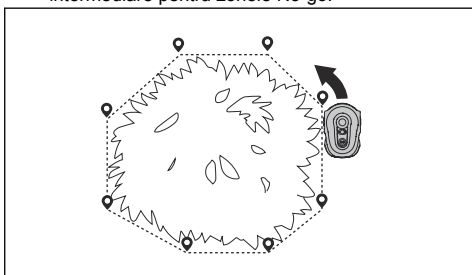
1. Deschideți aplicația GARDENA smart system și selectați zona de cosit.
2. Utilizați aplicația pentru a seta și regla punctele intermediare pentru a defini zonele cosit în care mașina de tuns va tăia iarba.

Nota: Nu trebuie să utilizați telecomanda pentru a crea zone de cosit.

Nota: Mergeți 2–3 m/6.5–9.8 ft. în spatele produsului când îl controlați cu telecomanda. Utilizați telecomanda pentru a controla produsul atunci când instalați obiecte de hartă, nu ridicați și nu mutați manual produsul între punctele intermediare.

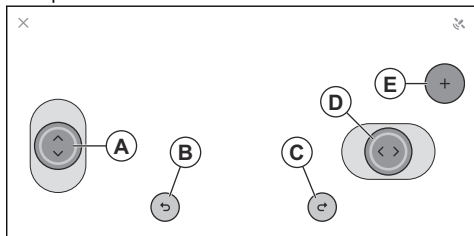
3.2.5.3 Crearea unei zone No-go

1. Deschideți aplicația GARDENA smart system și accesați harta. Selectați stiloul și apoi selectați zona No-go.
2. Controlați produsul în sens invers acelor de ceasornic, în jurul zonei selectate, și setați punctele intermediare pentru zonele No-go.



3.2.6 Controlarea produsului cu telecomanda

- Deschideți aplicația GARDENA smart system.
- Apăsăți pe butonul **Telecomandă** de pe produs.
- Utilizați butonul **sus/jos** (A) pentru a deplasa produsul înainte sau înapoi.
- Utilizați butonul **stânga/dreapta** (D) pentru a roti produsul spre stânga sau dreapta.
- Utilizați butonul **+** (E) pentru a adăuga un punct intermediar pe hartă.
- Folosiți butonul de **anulare** (B) pentru a elimina cel mai recent punct intermediar.
- Folosiți butonul de **reaplicare** (C) pentru a restabili punctul intermediar eliminat.



4 Setări

Folosii aplicația GARDENA smart system pentru setările produsului.

4.1 Setări de planificare

Produsul are un timp maxim de tăiere în fiecare zi. Puteți seta timpul de funcționare a produsului în cadrul planificării. Timpul de funcționare include tunderea, căutarea și încărcarea. Timpul de funcționare poate fi diferit din multe motive, de exemplu, planul zonei de cosit, înălțimea ierbii și vechimea acumulatorului.



ATENȚIE: Nu tăiați gazonul mai mult decât este necesar, pentru a preveni uzura produsului și a gazonului.

4.2 SensorControl



SensorControl reglează automat timpul de tăiere în funcție de înălțimea ierbii. Produsul nu poate funcționa mai mult decât îi permit setările de planificare. Produsul oprește tăierea și revine la stația de încărcare dacă simte că iarba a fost tăiată. Prima funcționarea a zilei este setată prin setările de planificare. Produsul finalizează 1 ciclu de tundere și apoi *SensorControl* alege dacă produsul va continua să funcționeze.

Există 3 niveluri pe care le puteți selecta pentru *SensorControl*: *Scăzută*, *Medie* și *Ridică*tă. La nivel *Scăzut*, produsul funcționează o perioadă mai lungă de timp. La nivel *Ridică*tă, produsul funcționează o perioadă mai scurtă de timp.

Nota: Când se utilizează *SensorControl*, se recomandă să alocați cât mai mult timp de funcționare posibil pentru *SensorControl*. Nu restricționați planificarea mai mult decât este necesar. De asemenea, verificați dacă discul portcuțit este curat și lamele sunt în stare bună.

4.3 Trim-to-Edge

Funcția *Trim-to-Edge* îi permit produsului să taie iarba aproape de marginile gazonului. Există 2 setări pe care le puteți selecta pentru produs:

- *De-a lungul marginii zonei de cosit*: Produsul funcționează cu un model de tundere *Trim-to-Edge* pe când se deplasează de-a lungul limitei virtuale a zonei de cosit. Această funcție face ca produsul să tundă iarba la margine.
- *În caz de coliziune*: Produsul trece la modul de tundere *Trim-to-Edge* după ce lovește un obiect,

de exemplu, un copac. Această funcție face ca produsul să tundă iarba la marginea din apropierea obiectului.

4.4 Senzor de îngheț

Iarba se deteriorează foarte ușor când curtea este acoperită cu gheață. Dacă *Senzorul de îngheț* este activ, produsul nu poate începe să tundă iarba când temperatura este sub 5° C / 41° F. Conform setărilor din fabrică, această funcție este dezactivată.

Nota: Senzorul de îngheț se află în interiorul carcasei și poate exista o întârziere în comparație cu temperatura ambiantă.

4.5 Cod PIN

Când folosiți produsul pentru prima dată, trebuie să introduceți codul PIN din fabrică 1234. Puteți schimba codul PIN în aplicație. Codul PIN trebuie să aibă 4 cifre. Puteți utiliza cifrele 1-4 pentru a seta un cod PIN nou. Consultați *Utilizarea tastaturii la pagina 10*.

4.6 Resetare la valorile din fabrică

Utilizați această funcție pentru a reseta toate setările utilizatorului. De asemenea, puteți selecta eliminarea produsului din aplicația GARDENA smart system.

Nota: *Codul PIN* și *Mesajele* nu sunt resetate atunci când selectați *Resetare la valorile din fabrică*. De asemenea, puteți selecta eliminarea produsului din aplicația GARDENA smart system.

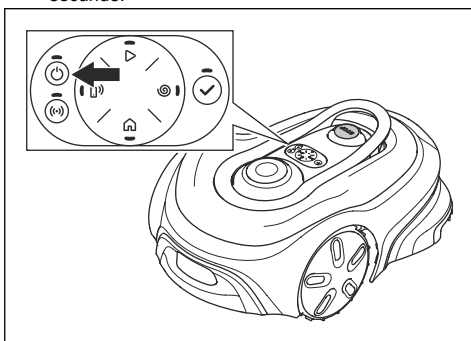
5 Funcționarea

5.1 Utilizarea butonului ON/OFF



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

- Apăsați pe butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a PORNI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se aprinde.
- Produsul este PORNIT și în modul de economisire a energiei dacă indicatorul cu LED se aprinde intermitent. Pentru a ieși din modul de economisire a energiei, apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde.



- Apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.

Nota: Produsul nu poate setat la OFF atunci când se află în stația de încărcare.

5.1.1 Lampa indicatoare

Lampa indicatoare de pe tastatură indică modul de funcționare a produsului; consultați *Indicator de stare cu LED pe tastatură la pagina 11*.

5.2 Pornirea produsului

1. Apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde.
2. Utilizați butoanele de pe tastatură pentru a introduce codul PIN, apoi apăsați butonul **OK**. Consultați *Cod PIN la pagina 21*.
3. Selectați un mod de operare. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 22*.

Nota: În primele săptămâni după instalare, nivelul de sunet perceput în momentul tunderii ierbii poate fi mai mare decât cel așteptat. Când produsul a tuns iarba

de ceva timp, nivelul de sunet perceput este mult mai redus.

5.3 Modurile de funcționare

Sunt disponibile următoarele moduri de funcționare:

- *Cosirea conform planificării*
- *Ignorare planificare*
- *SpotCut*
- *Park (Parcare)/Planificare*
- *Park (Parcare)*

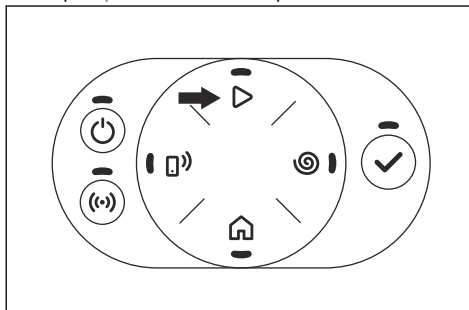
5.3.1 Cosirea conform planificării

Cosirea conform planificării este modul de operare standard, în care produsul tunde iarba și se încarcă automat.

5.3.1.1 Setarea produsului să cosească conform planificării

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **START** timp de 1 secundă.



3. Apăsați butonul **OK**.

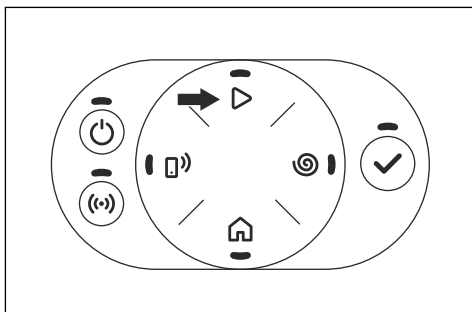
5.3.2 Ignorare planificare

Selectați *Ignorare planificare* pentru a anula temporar setările programului. O puteți selecta pentru a suprascrie setările de program timp de 3 ore. Produsul nu poate fi setat să tundă pe o durată mai mare decât timpul maxim de tăiere pentru o zi.

5.3.2.1 Ignorarea planificării

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **START** timp de 3 secunde.



3. Apăsați butonul **OK**.

5.3.3 SpotCut

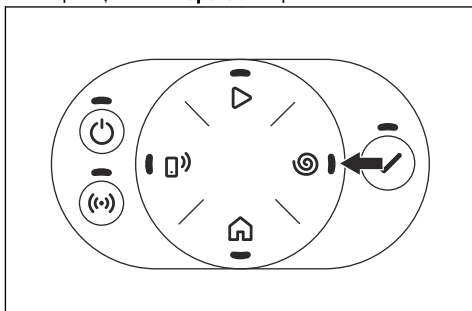
Utilizați funcția *SpotCut* pentru a tunde rapid o zonă unde iarba a fost tunsă mai puțin decât în alte părți ale grădinii. Trebuie să deplasați manual produsul în zona selectată.

SpotCut înseamnă că produsul va funcționa într-un tipar în spirală pentru a tăia iarba în zona din care a început. La final, produsul va trece automat la *Cosirea conform planificării*.

5.3.3.1 Activarea SpotCut

Acest lucru se poate efectua cu tastatura produsului.

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **SpotCut** timp de 1 secundă.



3. Apăsați butonul **OK**.

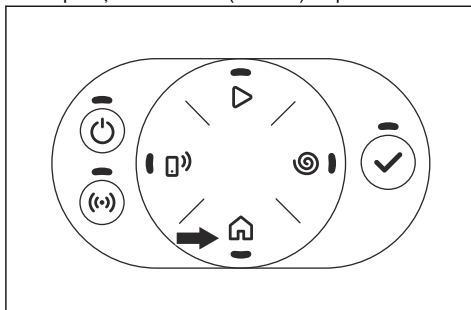
5.3.4 Parcare/Planificare

Modul de operare *Parcare/Planificare* înseamnă că produsul revine la stația de încărcare, unde rămâne până la următoarea planificare. Dacă produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă, va începe să funcționeze din nou în ziua următoare. Consultați *Setări de planificare la pagina 21*.

5.3.4.1 Pentru a parca produsul și a reporni cu următorul program

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **Park** (Parcare) timp de 1 secundă.



3. Apăsați butonul **OK**.

Nota: Pentru a schimba modul de funcționare a produsului, apăsați butonul **STOP**; produsul va trece la modul inactiv, în care puteți seta un mod de funcționare.

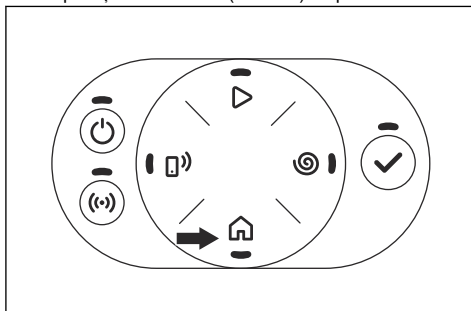
5.3.5 Parcare

Modul de operare *Parcare* înseamnă că produsul revine la stația de încărcare până se selectează un alt mod de operare.

5.3.5.1 Pentru a parca produsul

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **Park** (Parcare) timp de 3 secunde.

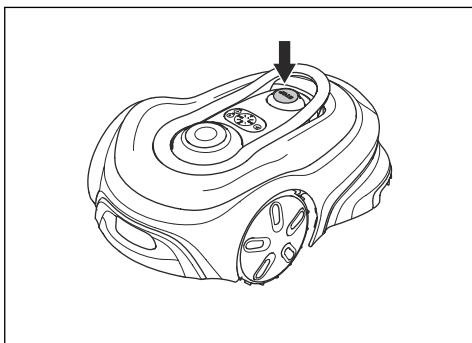


3. Apăsați butonul **OK**.

Nota: Pentru a schimba modul de funcționare al produsului, apăsați butonul **STOP** și selectați un mod de funcționare.

5.4 Oprirea produsului

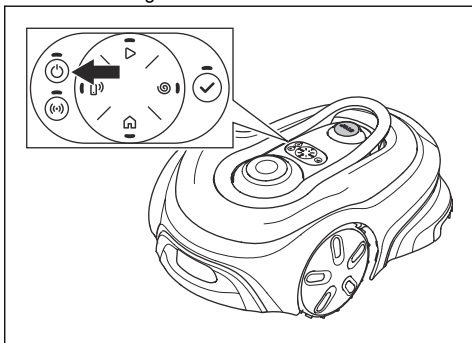
1. Apăsați butonul **STOP** din partea de sus a produsului.



Nota: Când se apasă butonul **STOP**, produsul devine inactiv. Produsul și motorul de tăiere se opresc.

5.5 Pentru a OPRI produsul

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.



Nota: Produsul nu poate setat la OFF atunci când se află în stația de încărcare.

5.6 Încărcarea acumulatorului

Când produsul este nou sau după o depozitare pe termen lung, acumulatorul poate fi descărcat. Dacă bateria este descărcată, trebuie să încărcați produsul. Puteți utiliza produsul după încărcarea bateriei.

Nota: Durata de încărcare este de aproximativ 24 ore dacă bateria este complet descărcată.

1. Puneți produsul în stația de încărcare astfel încât plăcile de încărcare să atingă plăcile de contact.
2. Asigurați-vă că produsul se încarcă în aplicația GARDENA smart system sau pe tastatură.

5.7 Reglaj înălțime de tăiere

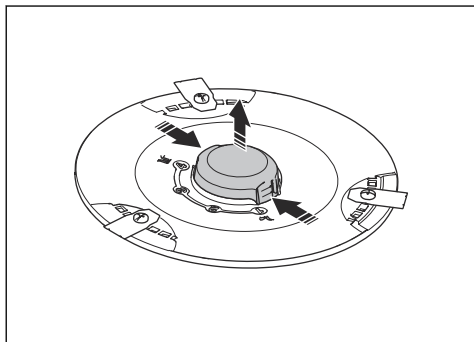
Puteți selecta una din cele 4 trepte diferite pentru înălțimea de tăiere. Discul portcuțit are marcaje pentru fiecare treaptă. Treapta 1 este înălțimea cea mai mică, iar treapta 4 este înălțimea cea mai mare. Setarea din fabrică este reglată la 4.

5.7.1 Reglarea înălțimii de tăiere

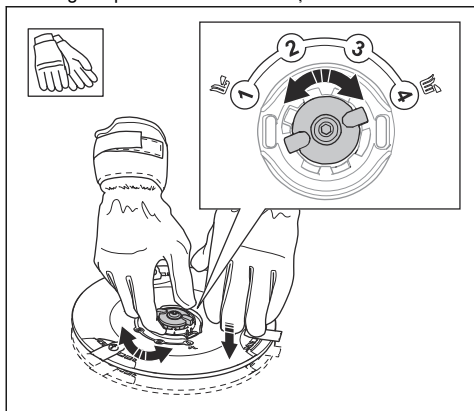


AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.
3. Puneți produsul cu discul portcuțit în sus pe o suprafață moale și curată.
4. Scoateți capacul butonului de reglare a înălțimii de tăiere.

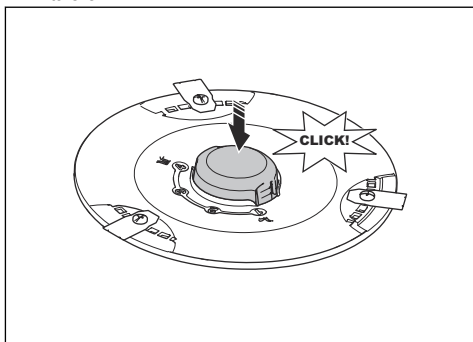


5. Apăsați discul de tăiere în jos și rotiți butonul de reglare pentru a selecta o înălțime de tăiere.



6. Eliberați discul de tăiere.

7. Prindeți capacul butonului de reglare a înălțimii de tăiere.



6 Întreținere

6.1 Introducere - Întreținere



AVERTISMENT: Comutați produsul la OFF înainte de a efectua operații de întreținere asupra sa.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

Pentru o funcționare mai bună și o durată mai mare de viață a produsului, aveți grijă să-l curățați regulat și să înlocuiți piesele uzate.

Când produsul este nou, examinați discurile portcuțit și cuțitele în fiecare săptămână. Dacă uzura este scăzută, puteți crește intervalul până la următoarea verificare a acestora. Examinați discurile portcuțit și cuțitele mai des dacă uzura este mare.

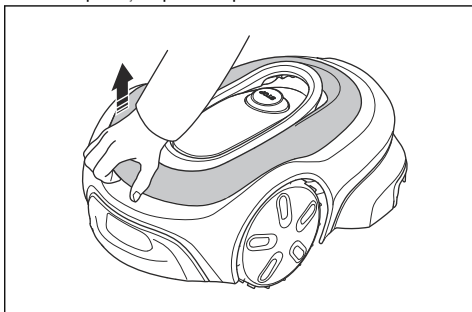
Este important ca discul portcuțit să se rotească ușor și ca tășurile cuțitelor să nu fie deteriorate. Durata obișnuită de viață a cuțitelor este de 4-7 săptămâni. Următoarele condiții pot crește sau scădea durata de viață a cuțitelor:

- durata de funcționare și suprafața zonei de cosit;
- lungimea și desimea ierbii;
- solul, nisipul și utilizarea îngrășămintelor;
- obiecte precum conuri, unelte, pietre și rădăcini în zona de cosit.

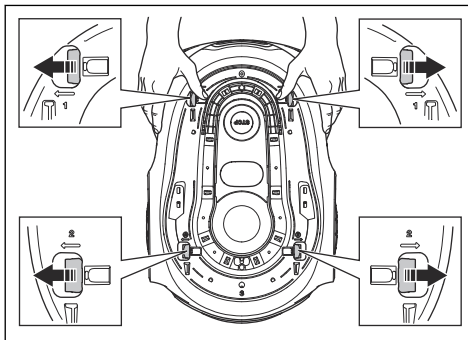
Nota: Rezultatul tunderii poate fi nesatisfăcător dacă sunt tocite cuțitele. Consultați *Înlocuirea cuțitelor la pagina 27* pentru modul de înlocuire a cuțitelor.

6.2 Scoaterea carcasei produsului

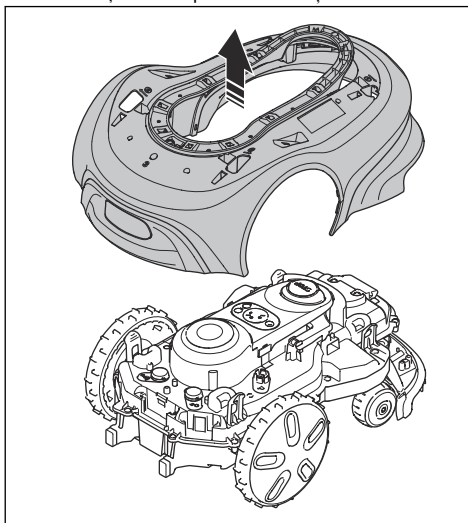
1. Îndepărtați capacul superior.



2. Apăsăți clemele din partea din spate a corpului produsului.



3. Apăsăți clemele din partea din față a corpului produsului.
4. Scoateți carcasa produsului din șasiu.



6.3 Curățați produsul



ATENȚIE: Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

GARDENA recomandă utilizarea unui kit special de curățare și întreținere. Contactați centrul de service GARDENA pentru informații suplimentare.

6.3.1 Curățarea produsului

1. Îndepărtați carcasa produsului. Consultați *Scoaterea carcasei produsului la pagina 26.*



ATENȚIE: Nu scoateți alte componente din produs pentru a le curăța.

2. Curățați carcasa și șasiul cu o perie și apă de la robinet.
3. Instalați carcasa produsului și capacul superior.

6.3.2 Curățarea șasiului și a discului portcuțit



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

Examinați discurile-portcuțit și cuțitele săptămânal.

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED de pe tastatură s-a stins.
3. Ridicați produsul pe o latură.
4. Asigurați-vă că cuțitele nu sunt deteriorate și că discul portcuțit și cuțitele se pot roti liber.
5. Curățați discurile-portcuțit și carcasa cu o perie și apă de la robinet.

6.3.3 Pentru a curăța roțile

Produsul nu funcționează satisfăcător în pante dacă roțile sunt blocate cu iarbă.

- Utilizați o perie moale pentru a curăța roțile.

6.3.4 Pentru a curăța corpul produsului

- Utilizați o lavetă umedă sau o soluție slabă cu săpun pentru a curăța corpul produsului.

6.3.5 Pentru a curăța plăcile de încărcare și plăcile de contact

1. Utilizați o pânză abrazivă fină pentru a curăța plăcile de încărcare și plăcile de contact.

6.3.6 Pentru a curăța stația de încărcare



AVERTISMENT: Deconectați sursa de alimentare de la priza electrică înainte de întreținere sau când curățați stația de încărcare sau sursa de alimentare.



ATENȚIE: Nu utilizați un aparat de spălare cu presiune înaltă sau jet de apă pentru a curăța stația de încărcare.

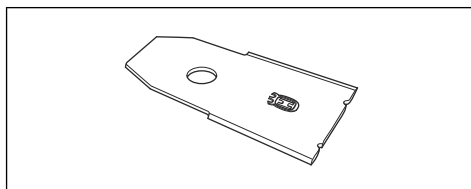
Nota: Produsul nu poate intra în stația de încărcare dacă există obiecte în aceasta. Curățați stația de încărcare în mod regulat.

- Îndepărtați iarbă, crenguțele și alte obiecte de pe stația de încărcare.

6.4 Înlocuirea cuțitelor



AVERTISMENT: GARDENA poate garanta siguranța numai dacă utilizați cuțite originale GARDENA, cu logotipul cu semnul H cu coroană în relief.



AVERTISMENT: Trebuie să înlocuiți șuruburile când înlocuiți cuțitele. Șuruburile utilizate se pot uza rapid și pot cauza desprinderea cuțitului, care poate duce la vătămări corporale grave.

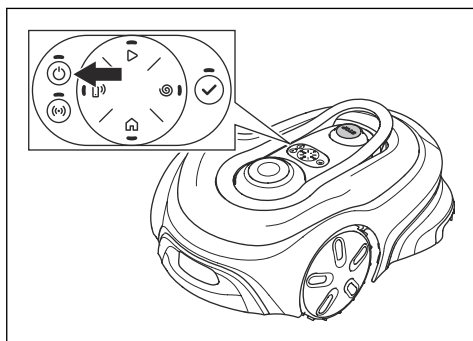


AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

Pentru o funcționare în siguranță, înlocuiți cuțitele uzate sau deteriorate. Înlocuiți cu regularitate cuțitele pentru un rezultat de tăiere satisfăcător și un consum redus de energie. Toate cele 3 cuțite și șuruburile trebuie să fie înlocuite în același timp pentru a obține un sistem de tăiere echilibrat.

6.4.1 Înlocuirea cuțitelor

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED de pe tastatură s-a stins.



3. Puneți produsul cu discul portcuțit în sus pe o suprafață moale și curată.
4. Îndepărtați cele 3 șuruburi și lame pentru fiecare disc de tăiere.
5. Montați cuțite și șuruburi noi.
6. Verificați dacă cuțitele pot pivota liber.

6.5 Actualizarea firmware-ului

GARDENA actualizează periodic firmware-ul și aplicația GARDENA smart system pentru produs.

6.5.1 Actualizare firmware-ului cu aplicația GARDENA smart system

Când este disponibil un firmware nou, apare o notificare în aplicație, unde puteți selecta să instalați noul firmware.

6.5.2 Actualizarea aplicației GARDENA smart system

Aplicația GARDENA smart system este actualizată periodic. Actualizați aplicația în App Store sau în Google Play, pentru a vă asigura că aveți cea mai recentă versiune.

6.6 Baterie



ATENȚIE: Încărcați bateria complet înainte de depozitarea produsului. Dacă bateria nu este complet încărcată, aceasta se poate defecta.

Dacă timpul de funcționare a produsului este mai mic decât normal între încărcări, bateria a ajuns la sfârșitul duratei de viață. Înlocuiți bateria pentru a prelungi durata de funcționare.

Nota: Durata de viață a bateriei este corelată cu durata anotimpului și cu numărul de ore de utilizare zilnică a produsului. Un anotimp lung sau un număr

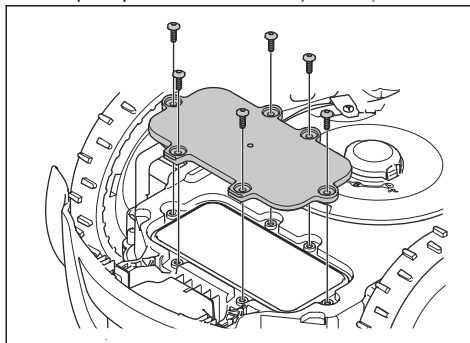
mare de ore de utilizare zilnică necesită înlocuirea mai frecventă a bateriei.

6.6.1 Scoaterea și instalarea acumulatorului

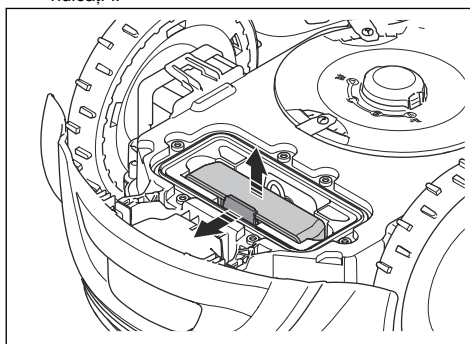


ATENȚIE: Dacă carcasa acumulatorului este deteriorată, nu instalați și nu utilizați acumulatorul. Consultați *Eliminarea la deșeur* la pagina 38.

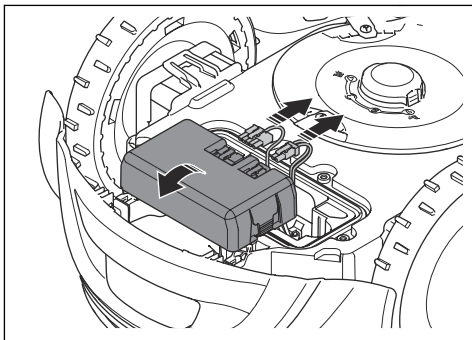
1. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a **OPRI** produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.
2. Puneți produsul cu discul portcuțit în sus pe o suprafață moale și curată.
3. Deșurubați cu o șurubelniță Torx 20 cele 6 șuruburi de pe capacul acumulatorului și scoateți-l.



4. Apăsăți clemele care țin acumulatorul fixat și ridicați-l.



5. Deconectați cele 2 cabluri de la acumulator.



6. Îndepărtați acumulatorul.
7. Instalați bateria urmând aceiași pași în ordine inversă. Strângeți șuruburile cu o forță de strângere de 45–1,8 Nm.

6.7 Service pe timpul iernii

Înainte de depozitarea pe timp de iarnă, duceți produsul la un centru de service GARDENA. Întreținerea regulată pe timp de iarnă va menține produsul în stare bună și va crea cele mai bune condiții pentru un nou sezon fără întreruperi.

Întreținerea include, de regulă, următoarele:

- Curățarea minuțioasă a corpului, carcasei, discului portcuțit și a tuturor celorlalte piese mobile.
- Testarea funcționării și componentelor produsului.
- Verificarea și, dacă este necesar, înlocuirea pieselor uzate, cum ar fi cuțitele și rulmenții.
- Testarea capacității bateriei produsului, precum și o recomandare de înlocuire a bateriei dacă este necesar.
- Dacă este disponibil firmware nou, produsul este actualizat.

7 Depanarea

7.1 Mesaje

Mesajele din tabelul de mai jos sunt afișate în aplicație. Contactați distribuitorul de service GARDENA dacă se afișează frecvent același mesaj.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Motor roată blocat, stân-ga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducă-toare.	Îndepărtați iarba sau obiectul.
<i>Sistem de tăiere blocat</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul discului portcu-țit.	Îndepărtați iarba sau obiectul.
	Discul portcuțit se află în apă.	Mutați produsul și preveniți colectarea apei în zona de cosit.
	Iarba este prea mare.	Tundeți iarba înainte să instalați produsul. Asigurați-vă că iarba are maximum 4 cm/ 1.2 in.
<i>Blocat</i>	Produsul se află în spatele mai multor ob- stacole într-o zonă mică.	Verificați zona și îndepărtați obstacolele care împiedică produsul să se îndepărteze din acest loc.
<i>În afara zonei de lucru</i>	Panta este prea abruptă în zona de tunde- re, în apropierea limitei virtuale. Prin urma- re, produsul se deplasează în afara zonei de lucru.	Asigurați-vă că zona de cosit este setată corect. Consultați <i>Instalarea hâștilor la pa- gina 19</i> .
	Interferențe de la obiecte din metal, pre- cum garduri, armături de oțel sau cabluri îngropate, în apropierea stației de încărcă- re.	Schimbați poziția stației de încărcare.
<i>Baterie consumată</i>	Produsul nu poate găsi stația de încărcă- re.	Produsul nu are o poziție precisă. Exami- nați de ce acoperirea prin satelit nu este bună în această zonă. Consultați <i>Instala- rea hâștii la pagina 15</i> .
		Un obstacol nu îi permite produsului să găsească stația de încărcare.
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utiliza- re.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagi- na 28</i> .
	Antena stației de încărcare este deteriora- tă.	Dacă indicatorul cu led de pe stația de încărcare se aprinde intermitent în roșu, antena stației este deteriorată. Adresați-vă distribuitorului dvs. de service autorizat.
<i>A alunecat</i>	Produsul s-a prins într-un obstacol și pati- nează.	Eliberați produsul și remediați cauza pro- blemei. Dacă problema a fost cauzată de iarba umedă, așteptați uscarea gazonului înainte de a folosi produsul.
	Instalația include o pantă abruptă.	Pantele abrupte trebuie izolate. Consultați <i>Fixarea obiectelor de hartă în pantă la pa- gina 17</i> .

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Motor roată suprasolicitat, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Îndepărtați iarba sau obiectul de pe roata conducătoare.
<i>Coliziune/Problemă senzor coliziune</i>	Roțile din față ale produsului sunt blocate.	Eliberați produsul și remediați cauza problemei. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
<i>Stație de încărcare blocată</i>	Contactul dintre plăcile de încărcare de pe produs și cele de pe stația de încărcare nu este adecvat. Produsul a efectuat o serie de încercări de a se încărca.	Utilizați o pânză abrazivă fină pentru a curăța plăcile de încărcare și plăcile de contact. Amplasați produsul în stația de încărcare și verificați dacă plăcile de încărcare și cele de contact sunt conectate.
	Un obiect nu permite intrarea produsului în stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.
	Stația de încărcare este înclinată sau în curbă.	Amplasați placa de bază pe teren orizontal.
<i>Blocat în stația de încărcare</i>	Un obiect nu permite produsului să părăsească stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.
<i>Răsturnat</i>	Produsul se află într-o poziție incorectă, se înclină prea mult sau este răsturnat.	Amplasați produsul în poziție corectă.
<i>Ridicat</i>	Senzorul de ridicare a fost activat, deoarece produsul a fost ridicat.	Asigurați-vă că carcasa se poate mișca liber în jurul șasiului. Îndepărtați sau creați o insulă în jurul obiectelor care pot cauza ridicarea șasiului. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
<i>Problemă la acționarea roții, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Curățați roțile și zona din jurul lor.
<i>Problemă electronică</i>	Produsul are o problemă temporară, de natură electronică sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
<i>Problemă senzor de buclă, față/spate</i>		
<i>Problemă la senzorul de înclinare</i>		
<i>Problemă temporară</i>		
<i>Combinație nevalidă de subsisteme</i>		
<i>Problemă temporară la baterie</i>		
<i>Funcție de siguranță defectă</i>		
<i>Problemă la butonul STOP</i>		
<i>Configurație de sistem nevalidă</i>		
<i>Problemă la senzorul de ridicare</i>		

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Problemă la sistemul de încărcare</i>	Plăcile de încărcare și cele de contact prezintă urme de coroziune sau murdărie.	Reporniți produsul. Curățați plăcile de încărcare de pe produs și plăcile de contact de la stația de încărcare.
	Produsul are temporar o problemă electronică sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați reprezentantul de service autorizat.
<i>Problemă la baterie</i>	Produsul are o problemă temporară la baterie sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
	Tip de baterie necorespunzător.	Utilizați bateriile originale recomandate de producător.
<i>Temperatură baterie în afara limitelor</i>	Temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută pentru începerea funcționării.	Temperatura acumulatorului nu se încălzează în limitele de funcționare și încărcarea/tunderea s-a oprit. Încărcarea/tunderea va începe atunci când temperatura revine în limitele de funcționare ale bateriei.
<i>Curent de încărcare prea mare</i>	Sursă de alimentare electrică incorectă sau defectă.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Fără semnal de buclă</i>	Sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune nu sunt conectate.	Dacă indicatorul de stare cu LED de pe stația de încărcare nu se aprinde, nu există alimentare electrică. Examinați conexiunea la priza electrică și dispozitivul de protecție la curent rezidual. Asigurați-vă că ați conectat cablul de joasă tensiune la stația de încărcare.
	Sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune sunt deteriorate.	Înlocuiți sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune.
	Problemă la asocierea dintre produs și stația de încărcare.	Verificați instalația stației de încărcare.
	Interferențe de la obiecte din metal, precum garduri, armături de oțel sau cabluri îngropate, în apropierea stației de încărcare.	Schimbați poziția stației de încărcare.
<i>Mașină de tuns gazonul înclinată</i>	Produsul este înclinat mai mult decât unghiul maxim.	Mutați produsul pe o zonă plată.
<i>Pantă prea abruptă</i>	Produsul s-a oprit, deoarece panta este prea abruptă.	Schimbați instalația pentru a exclude partea abruptă.
<i>Sistem de tăiere dezechilibrat</i>	Produsul detectează vibrații în discul port-cuțit.	Verificați dacă șuruburile și cuțitele nu sunt deteriorate sau uzate. Asigurați-vă că toate cuțitele sunt montate corect și că există un sigur cuțit montat în fiecare poziție pe discul de tăiere.
<i>Lipsă de putere în stația de încărcare</i>	Sursa de alimentare electrică este incorectă sau defectă.	Verificați sursa de alimentare electrică. Înlocuiți sursa de alimentare electrică dacă este necesar.
	Cădere de tensiune.	Găsiți și remediați cauza căderii de tensiune.
	Produsul nu se poate încărca, deoarece plăcile de contact și plăcile de încărcare nu intră în contact.	Asigurați-vă că plăcile de încărcare și plăcile de contact intră în contact. Curățați plăcile de încărcare și plăcile de contact.
<i>Destinație inaccesibilă</i>	Calea înapoi către stația de încărcare este blocată de un obstacol.	Îndepărtați obstacolul.
	Produsul nu poate ajunge la destinație, deoarece există o zonă No-go care blochează calea către zona de cosit.	Edițați sau eliminați zona No-go sau instalați o nouă zonă de cosit.
<i>Destinație blocată</i>	Calea către destinație este blocată de un obstacol.	Îndepărtați obstacolul care blochează calea către destinație.
	Calea către destinație este blocată de o zonă No-go.	Edițați sau eliminați zona No-go sau instalați o nouă zonă de cosit.
<i>Acumulatorul trebuie înlocuit</i>	Acumulatorul nu este într-o stare bună.	Înlocuiți bateria. Contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Acumulatorul se apropie de finalul duratei de viață</i>	Starea acumulatorului la un nivel critic de scăzut.	Înlocuiți bateria. Contactați tehnicianul de service autorizat.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Configurație firmware nevalidă</i>	Firmware-ul din produs este nevalid.	Puneți produsul în stația de încărcare și actualizați firmware-ul prin FOTA. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Disc portcuțit pentru margine blocat</i>	Sistemul de tăiere a marginilor este blocat de iarbă sau de alte obiecte.	Verificați sistemul de tăiere a marginilor și îndepărtați iarba sau alte obiecte.
<i>Disc portcuțit pentru margini dezechilibrat</i>	Produsul detectează vibrații în discul portcuțit pentru margini.	Verificați dacă șuruburile și cuțitele nu sunt deteriorate sau uzate. Asigurați-vă că toate cuțitele sunt montate corect și că există un sigur cuțit montat în fiecare poziție pe discul de tăiere.
<i>Poziție prea incorectă</i>	Semnal slab de la sateliți către produs.	Semnalul de la sateliți este temporar slab. Produsul va începe să funcționeze când semnalele de la sateliți sunt adecvate.
		Verificați dacă există vreun obiect între produs și cer care interferează cu semnalul de la sateliți. Îndepărtați obiectul sau efectuați o nouă instalare pentru a nu exclude aceste zone din instalație. Consultați <i>Instalarea hărților la pagina 19</i> .
<i>Hartă nevalidă</i>	Fișierul cu obiectele de hartă este incorect.	Verificați harta în aplicație. Modificați harta și salvați-o.
		Ștergeți harta și efectuați o instalare nouă.
<i>Zonă de lucru modificată</i>	Stația de încărcare a fost mutată.	Efectuați o nouă instalare a stației de încărcare în aplicație.
<i>Nu sunt disponibile date de corecție</i>	Produsul nu este conectat la smart Gateway.	Asigurați-vă că smart Gateway este instalat corect, setat la ON și conectat la Wi-fi.
		Dacă problema apare frecvent atunci când produsul se află în aceeași poziție, schimbați poziția smart Gateway pentru a îmbunătăți semnalul de conexiune dintre produs și smart Gateway.

7.2 Lampa indicatoare de pe stația de încărcare

Lampa indicatoare de pe stația de încărcare trebuie să lumineze continuu sau intermitent în verde pentru a indica instalarea corectă. Pentru mai multe informații, adresați-vă centrului de service GARDENA.

Lumină	Cauză	Acțiune
Lumină verde continuă	Semnalele sunt bune.	Produsul funcționează corect.
Lumină verde intermitentă	Eroare în placa de circuite sau alimentarea se realizează incorect în stația de încărcare.	Numai personalul de service poate corecta eroarea. Adresați-vă centrului de service GARDENA.
Lumină albastră intermitentă	Stația de încărcare este alimentată, dar instalarea nu este finalizată.	Utilizați aplicația pentru a finaliza instalarea.
Lumină roșie intermitentă	Problemă la nivelul plăcii de bază a stației de încărcare.	Asigurați-vă că cablul modului de încărcare este conectat la cablul stației de încărcare. Dacă problema persistă, adresați-vă centrului de service GARDENA.
Lumină roșie continuă	Eroare în placa de circuite sau alimentarea se realizează incorect în stația de încărcare.	Numai personalul de service poate corecta eroarea. Adresați-vă centrului de service GARDENA.

7.3 Simptome

Dacă produsul nu funcționează ca de obicei, consultați tabelul de simptome de mai jos. Contactați centrul de service GARDENA dacă nu reușiți să descoperiți motivul defecțiunii.

Simptome	Cauză	Acțiune
Produsul sta în punctul de andocare timp de câteva minute.	Produsul rămâne în punctul de andocare până când primește semnale de la sateliți pentru o poziție precisă înainte de a începe să funcționeze.	Funcționare normală a produsului.
Produsul are dificultăți la andocare.	Stația de încărcare nu se află pe o suprafață plană.	Amplasați stația de încărcare pe o suprafață plană. Consultați <i>Instalarea stației de încărcare la pagina 17</i> .
Produsul funcționează la o oră incorectă.	Orele de începere și de oprire a funcționării sunt incorecte.	Modificați setările de planificare. Consultați <i>Setări de planificare la pagina 21</i> .
Produsul vibrează.	Sistemul de tăiere nu este echilibrat, din cauza cuțitelor deteriorate.	Examinați cuțitele și șuruburile, iar dacă este necesar, înlocuiți-le. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 27</i> .
	Sistemul de tăiere nu este echilibrat din cauza unui număr prea mare de cuțite în aceeași poziție.	Verificați dacă pe fiecare șurub este montat un singur cuțit.
	Pe produs sunt instalate cuțite de diferite grosimi.	Verificați dacă grosimile cuțitelor sunt diferite și înlocuiți cuțitele, dacă este necesar.
Produsul funcționează, dar discul portcuțit nu se rotește.	Produsul caută stația de încărcare sau se deplasează spre punctul de pornire.	Funcționare normală a produsului. Discul portcuțit nu se rotește când produsul caută stația de încărcare.
Produsul funcționează pe perioade mai scurte decât în mod normal între încărcări.	Discul portcuțit este blocat de iarbă sau de alt obiect.	Demontați și curățați discul portcuțit. Consultați <i>Curățarea șasiului și a discului portcuțit la pagina 27</i> .
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 28</i> .
	Cuțite tocite. Pentru tunderea ierbii, este necesară mai multă energie.	Înlocuiți cuțitele. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 27</i> .
	Iarba este densă și înaltă. Acest lucru poate crește consumul de energie.	Utilizați modul Ignorare planificare. Sau adăugați mai mult timp la program.
Timpii de tuns și cei de încărcare sunt mai scurți decât în mod normal.	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 28</i> .
Produsul este parcat ore întregi în stația de încărcare.	Produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă.	Funcționare normală a produsului. Consultați <i>Setări de planificare la pagina 21</i> .
	A fost apăsat butonul STOP .	Introduceți codul PIN și apăsați butonul OK . Apăsați butonul Start .
	Este activat modul Parcare.	Schimbați modul de operare. Consultați <i>Modurile de funcționare la pagina 22</i> .
	Produsul nu funcționează dacă temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută.	Asigurați-vă că stația de încărcare se află într-o zonă cu protecție împotriva soarelui.

Simptome	Cauză	Acțiune
Rezultate de tundere neuniformă.	Produsul funcționează un număr mic de ore pe zi.	Măriți durata de tundere. Consultați <i>Setări de planificare la pagina 21</i> .
	Zona de cosit este prea mare.	Reduceți dimensiunea zonei de cosit sau prelungiți planificarea. Consultați <i>Setări de planificare la pagina 21</i> .
	Cușite tocite.	Înlocuiți toate cușitele. Consultați <i>Înlocuirea cușitelor la pagina 27</i> .
	Iarbă mare în raport cu înălțimea de tăiere setată.	Măriți înălțimea de tăiere și apoi reduceți-o când iarba este mai scurtă.
	S-a acumulat iarbă lângă discul portcușit sau în jurul arborelui motorului.	Îndepărtați iarba acumulată și curățați produsul. Consultați <i>Curățarea produsului la pagina 26</i> .

8 Transportul, depozitarea și eliminarea

8.1 Transportul

Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.

- Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transporturile comerciale, inclusiv cele efectuate de către terțe părți și companiile de expediție.

8.2 Depozitarea

- Încărcați complet produsul. Consultați *Încărcarea acumulatorului la pagina 24*.
- Setați produsul la OFF. Consultați *Pentru a OPRI produsul la pagina 24*.
- Curățați produsul. Consultați *Curățați produsul la pagina 26*.
- Păstrați produsul într-un spațiu uscat, ferit de îngheț.
- Țineți produsul cu toate roțile pe teren drept.
- Dacă țineți stația de încărcare în interior, deconectați și scoateți sursa de alimentare.

Nota: Dacă țineți stația de încărcare în aer liber, nu deconectați sursa de alimentare.

-
- Contactați centrul de service GARDENA pentru informații despre accesorii de depozitare disponibile pentru produsul dvs.

8.3 Eliminarea la deșeuri

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu este deșeu casnic. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Astfel contribuiți la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață. Contactați autoritățile locale, serviciile pentru deșeuri menajere, distribuitorul sau vânzătorul pentru informații. Eliminarea incorectă ca deșeu poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

9 Date tehnice

9.1 Date tehnice

Dimensiuni	smart SILENO free
Lungime, cm	63
Lățime, cm	43
Înălțime, cm	26
Greutate, kg	10,8

Sistem electric	smart SILENO free
Baterie, Li-Ion 18 V/5.0 Ah, nr. art.	536 81 24-01, 536 81 24-02, 536 81 24-03, 536 81 24-04
Sursa de alimentare (28 V c.c.), V c.a.	100-240
Lungimea cablului de joasă tensiune, m	20
Consum mediu de energie la utilizare maximă	12 kWh/lună în 1500 m ² suprafață de cosit
Curent de încărcare, A c.c.	2,2
Tip de sursă de alimentare ³	FW7438/28/D/XX/Y
Timp mediu de tuns, min	140
Timp mediu de încărcare, min	100

Antenă pentru cablul de delimitare	smart SILENO free
Bandă de frecvență operațională, Hz	100-80000
Câmp magnetic maxim ⁴ , dBuA/m	82
Putere radiofrecvență maximă ⁵ , mW la 60 m	< 25

Date despre zgomot ⁶	smart SILENO free
Nivel de zgomot, perceput, dB (A)	58
Nivel de zgomot - putere acustică măsurată, dB (A)	57
Incertitudini emisii de zgomot K _{WA} , dB(A)	1
Nivel de zgomot - presiune acustică la urechea operatorului ⁷ , dB (A)	49

³ XX, YY pot reprezenta orice caractere alfanumerice sau spațiu liber numai în scopuri de marketing, fără diferențe tehnice. „XX” indică versiunea de țară, cum ar fi JP, iar „Y” indică ediția produsului, cum ar fi V.

⁴ Măsurat în conformitate cu EN 303 447.

⁵ Puterea de ieșire activă maximă către antene pe banda de frecvențe pe care funcționează echipamentul radio.

⁶ Determinate în conformitate cu Directiva 2006/42/CE și cu standardul EN 50636-2-107. Cu excepția nivelului de zgomot, perceput, măsurat conform ISO 11094:1991.

⁷ Incertitudini zgomot presiune acustică K_{pA}, 2-4 dB (A)

Tundere	smart SILENO free
Sistem de tăiere	2 discuri cu 3 cuțite pivotante
Turația motorului de tăiere, rpm	2670 pentru discul de margini/2300 pentru discul principal
Consum de energie în timpul tunsului, W +/- 20%	25
Înălțime de tăiere, cm	2,5-4,5
Lățime de tăiere, cm	22
Cel mai îngust pasaj posibil, cm	100
Pantă maximă pentru instalare %	30
Pantă maximă la marginea zonei de cosit %	15

Cod IP	smart SILENO free
Produs	IPX5
Stație de încărcare	IPX5
Sursă de alimentare	IP44

Bluetooth®	smart SILENO free
Bandă de frecvență operațională, MHz	2400-2484
Putere maximă transmisă, dBm	8

DDR Intern (dispozitiv distanță scurtă)	
Bandă de frecvență operațională, MHz	863-870
Putere maximă transmisă, dBm	14
Distanță radio în câmp liber, aprox. m	100

Husqvarna AB nu garantează compatibilitatea deplină a produsului cu alte tipuri de sisteme wireless, precum telecomenzile, transmisiunile radio, aparatele auditive pentru hipoacuzici, plasele electrice subterane pentru protecția împotriva animalelor sau dispozitive similare.

Produsele sunt fabricate în Anglia sau Cehia. Consultați informațiile de pe plăcuța de identificare. Consultați *Introducere la pagina 7*.

9.2 Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.*, iar utilizarea lor de către GARDENA se face sub licență.

App Store este o marcă comercială a Apple Inc.

Google Play este o marcă comercială a Google LLC.

10 Declarație de conformitate

10.1 Declarație de conformitate UE inițială

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-P14E-25-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Battery powered robotic lawn mower
Brand	GARDENA
Type / Model	smart SILENO free
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 38

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020 and EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 and ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 and Draft ETSI EN 300 220-2 v3.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

CEN EN 18031-1:2024

CEN EN 18031-2:2024

and for the models equipped with radar accessory the following additional standards apply:

Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0

ETSI EN 305 550-1 v1.2.1

ETSI EN 305 550-2 v1.2.1


Lars Roos (Jun 27, 2025 13:58 GMT+2)

Lars Roos
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit
Husqvarna AB, Gardena Division
Responsible for technical documentation



10.2 Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel. +46 36 146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Mașină robotizată de tuns gazonul, cu baterii
Marcă	GARDENA
Tip/Model	GARDENA smart SILENO free
Identificare	Numere de serie începând cu 2025 săptămâna 38

este în conformitate cu următoarele directive și
regulamente UE, cum modificările corespunzătoare:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„Privind echipamentele tehnice”
2014/53/UE	„Privind echipamentele radio”
2011/65/UE	„Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau
specificații tehnice:

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1 5:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020 și EN IEC 55014-1:2021
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 și EN IEC 55014-2:2021
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 și ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 și ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 și versiunea ETSI EN 300 220-2 v3.2.2
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- CEN EN 18031-1:2024
- CEN EN 18031-2:2024

iar pentru modelele echipate cu accesoriu radar se
aplică următoarele standarde suplimentare:

- Versiunea ETSI EN 305 550 V1.1.0
- ETSI EN 305 550-1 v1.2.1

- ETSI EN 305 550-2 v1.2.1

Lars Roos

Huskvarna

Director R&D, Robotics & Smart Business Unit.
Husqvarna AB, Divizie Gardena. Responsabil pentru
documentația tehnică.





Copyright © 2025 Husqvarna. Toate drepturile rezervate.
GARDENA și denumirile de produse și caracteristicile sunt mărci comerciale deținute de Husqvarna Group.
Toate măsurătorile indicate sunt aproximative.

www.gardena.com

Instrucțiuni inițiale



1144773-62



2025-09-16